

REPORTAGE



“Danser sur les malheurs du monde”

Triste programme? Pas si sûr. Et si la meilleure façon de dénoncer, pour un artiste, était de le faire joyeusement? Peut-être...

En tout cas, au Théâtre Romain Rolland, nous aimons ces artistes-là : désespérés et drôles. Mais comme vous, nous aimons aussi qu'ils soient émouvants, romantiques, satyriques, virtuoses, révoltés, illuminés... ou tout à la fois.

“Danser sur les malheurs du monde”, est le programme revendiqué de Jean-Louis Hourdin (Je suis en colère mais ça me fait rire) mais c'est aussi celui de nombreux artistes que vous pourrez voir cette saison.

Alors n'hésitez pas à rejoindre la ronde... Commencez par donner la main à Semione Semionovitch, ce type ridicule qui voulut se rendre intéressant en déclarant qu'il allait se suicider. Et finissez en tenant celle de l'humoriste éméchée de “radio-bistrot”.

ALEXANDRE KRIEF, CODIRECTEUR

SOMMAIRE

Théâtre

Le Suicidé

N. Erdman / V. Serre
1 au 5/10
PAGE 8

Farces de Molière

Christian Schiaretti
15 au 17/10
PAGE 12

Femmes d'ici et d'ailleurs

Kokoya Cie théâtrale
24/10
PAGE 15

Sous les visages

Julie Bérès
20 au 30/11
PAGE 18

Élu

Théâtre Group
25, 26/11
PAGE 21

Court-miracles

Cie Boustrophédon
5, 6/12
PAGE 22

No way, Veronica

A. Llamas / J. Boillot
4 au 20/12
PAGE 24

Le Kaddish

G. Gorine / Y. Zimina
18/12
PAGE 27

Un Pinocchio de moins

Collodi / Cie des Dramaticules
10 au 24/01
PAGE 28

Oncle Vania

Tchekhov / Les Possédés
22, 23/01
PAGE 32

L'écrivain public

Juliet O'Brien
27/01
PAGE 33

Mozart est là

Kokoya Cie Théâtrale
7 et 11/02
PAGE 36

Jardinage humain

Rodrigo Garcia /
Eva Vallejo
6/03
PAGE 39

Le nez

Gogol / N. Liautard
13/03
PAGE 40

Pépé et Etoile

B. Lindgren /
Teatro Gioco Vita
1/04
PAGE 42

Mesure pour mesure

Shakespeare / A. Hakim
30/04
PAGE 49

Je suis en colère mais ça me fait rire

Durif, Picq,
Siméon/Hourdin
14/05
PAGE 51

Danse

To File For Chapter 11

Compagnie TRASH
14/11
PAGE 17

Dervish in Progress & Accumulated Layout

Azazi / Umeda
2/04
PAGE 44

On/Off

Philippe Ménard
4/04
PAGE 46

Holeulone

Karine Ponties
7/04
PAGE 45

Lisa

Thomas Guerry
9/04
PAGE 48

Musique

Rokia Traoré

10/10
PAGE 11

Gérard Morel

23/10
PAGE 14

Brigitte Fontaine

7/11
PAGE 16

Lady in the dark

K. Weill / J. Lacornerie
16/01
PAGE 31

Orchestre National d'Île-de-France

Schumann, Brahms
1^{er}/02
PAGE 34

Manuel Agujetas

6/02
PAGE 35

La Grande Sophie

19/03
PAGE 41

Gallina la Lupa

7/05
PAGE 50

L'île solaire

Samuel Sighicelli
19, 20/05
PAGE 52

Humour

Anne Roumanoff

27/05
PAGE 53

Pratiques amateurs

Projets 08/09
PAGE 54

L'atelier du lundi

11/12
PAGE 55

Chez nos voisins

Les aventures extraordinaires du Baron de Münchhausen

9/01
PAGE 57

Les fourberies de Scapin

28/03
PAGE 58

Cinéma

PAGE 59

Le guide

Équipe et partenaires
PAGE 62

Action culturelle,
stages et ateliers
PAGE 64-66

La maison
de production
PAGE 68

Pratique

Réservez, venir
PAGE 72

Les tarifs hors
abonnement
PAGE 73

Les tarifs abonnement
PAGE 74

Le bulletin
PAGE 75

AVANT

LE BAR

Avant que tout commence...

Le bar du théâtre vous accueille avant et après chaque spectacle.

Un coin chaud pour se parler, se rencontrer, attendre que le rideau se lève ou échanger sur le spectacle vu.

Scène Jacques Lecoq, l'équipe du restaurant **Le temps des délices** vous sert des salades, des plats chauds, des tartes variées qui feront le bonheur de vos papilles...

Scène L'Eglantine, vous pouvez vous restaurer de sandwiches, assiettes de fromages et pâtisseries.

APRÈS

Ouverture du bar

1 heure avant et après
les spectacles.





19 SEPT.

Ouverture de saison

Nous vous invitons à partir à la découverte de la saison 2008/2009. Quelques disques, des images vidéos, l'enthousiasme de l'équipe programmatrice du théâtre... pour vous aider ou vous guider dans vos choix de spectacles et d'abonnement.

Et pour rendre la soirée douce et heureuse un violoniste, un pianiste, une merveilleuse chanteuse et metteur en scène russe accompagneront la soirée. Ils nous viennent du spectacle Le Kaddish programmé en décembre 2008. Au menu : musique et chansons russes, yiddish et françaises, à écouter ET chanter en coeur.

vendredi 19 septembre
20h30

Entrée libre

**Bar restaurant
du théâtre
ouvert à partir
de 19h**

**À 20h pour
les curieux**

leçon pratique sur
la lumière et le son.
Comment éclairer,
musicaliser, sonoriser
différemment un comédien
sur un même texte.
Avec l'équipe technique
du théâtre et Alain Mollot,
metteur en scène.



CREATION TR

Du mercredi 1^{er}
au dimanche 5 octobre
Mercredi au samedi, 20H30
Dimanche, 15H30
Scène l'Églantine
Durée (envisagée) 2h

1^{ER} AU 5 OCT

THEATRE

Le Suicidé, vaudeville soviétique

DE Nicolai Erdman

MISE EN SCÈNE Volodia Serre

Moscou, 1928, dans un appartement communautaire. Sémione, sans emploi, ne supporte plus de vivre aux crochets de sa femme, sous le regard de sa belle-mère. En une nuit sa vie va basculer. A la suite d'un quiproquo, un saucisson qu'il fourre dans sa bouche est pris pour un révolver et Sémione est publiquement déclaré suicidaire.

Le défilé de ceux qui souhaitent que Sémione se suicide en leur nom débute : intelligentsia opprimée, petits commerçants ruinés, poètes bâillonnés, clergé muselé... Les causes perdues ne manquent pas dans le Moscou de Staline ! De cette comédie cauchemardesque, profondément drôle et drôlement profonde, Volodia Serre tire une mise en scène étourdissante de jeunesse et de talent.

Ses comédiens, issus comme lui du Conservatoire National, sont tour à tour touchants, hilarants, pitoyables et féroces.

Chantiers ouverts au public

Répétition publique
jeudi 11 septembre à 20h

Que se disent metteur en scène, comédiens et techniciens à 20 jours d'une première ?

Scène Eglantine.

Entrée libre et ouverte à tous.

**Rencontre avec
l'équipe artistique**

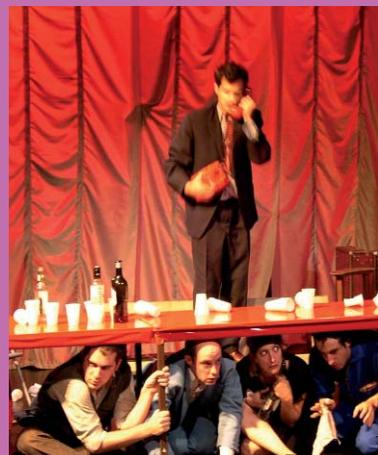
dimanche 5 octobre

à l'issue de la représentation

Volodia Serre a reçu le prix "Théâtre 13 - jeunes metteurs en scène" pour la maquette de cette pièce.

Ce jeune comédien très sollicité a alors surpris nombre de professionnels en adaptant et en dirigeant avec beaucoup d'habileté cette comédie politique dont la mécanique est celle d'un vaudeville. C'est à cette occasion qu'Alain Mollot s'est enthousiasmé pour son travail. Le Théâtre Romain Rolland conduit la production de ce spectacle et accueille les répétitions du **Suicidé** en août et septembre 2008.

Compagnie La Jolie Pourpoise
adaptation Volodia Serre
scénographie, costumes
Marion Rivolier
lumières Kelig Le Bars
composition musicale
Jean-Marie Sénia
traduction française
André Markowicz
avec
Alban Aumard,
Olivier Balazuc,
Bruno Blairet, Laure Calamy,
Philippe Canales, Grétel
Delattre, Delphin,
Noémie Devalay-Risseguier
Aban Guyon,
Gaëlle Hausermann,
Catherine Salviat (sociétaire
honoraire de la Comédie
Française), Jean-Marie Sénia
(musicien), Alexandre Steiger.



Marion Rivolier

Rokia Traoré

Festi'Val de Marne

Vendredi 10 octobre
20h30

Scène Jacques Lecoq

En 1^{re} partie
Tomislav

Sorte d'homme orchestre, Tomislav fait tout, tout seul et tout en même temps. Il mêle, dans ses chansons, histoires aux textes vifs et mélodies flottant entre douceur et mélancolie.

Rokia Traoré est auteur, compositeur et interprète. Fille d'un diplomate malien, elle vit une enfance voyageuse entre les USA, l'Europe et l'Afrique, mais c'est au Mali qu'elle s'installe pour écrire ses premières chansons.

Dès 1997 elle est saluée en France comme la "Révélation africaine de l'année". Depuis pleuvent contrats et invitations dans le monde entier, mais Rokia demeure fidèle à sa quête intérieure, continuant de développer un univers musical profondément riche et singulier, qui ne cesse d'enchanter le public.

Tchamantché, son nouvel album s'inscrit toujours et sans l'ombre d'un doute dans le registre de la musique africaine, mais il sonne comme rien de ce qui s'est fait à ce jour.

La presse en parle

"Rokia Traoré est devenue l'une des grandes divas africaines, mais elle a toujours su faire entendre sa différence et son originalité. Son nouvel album Tchamantché lui donne l'occasion d'explorer de manière vigoureuse et sensuelle de nouveaux territoires, blues, rock, jazz et chanson. Tout au long de cet album, la voix de Rokia Traoré surprend par son extraordinaire variété de registres."
Les échos

en savoir plus www.rokiatraore.net



Richard Dumais



Farces de Molière

mercredi 15 octobre

19h30

jeudi 16 octobre

vendredi 17 octobre

20h30

Scène Jacques Lecoq

Durée

2h mercredi et jeudi,

2h15 vendredi

(entracte compris)

MISE EN SCÈNE Christian Schiaretti
Molière en costume d'époque, voilà l'idée originale aujourd'hui de Christian Schiaretti, l'un de nos meilleurs metteurs en scène. Et quels costumes ! Ils sont à l'image du raffinement, de l'intelligence et du sens esthétique de l'auteur et du metteur en scène, mêlés. De même, le décor de tréteaux, de portes simulées qui laissent plonger notre regard dans les coulisses, témoignent de leur goût à tous deux pour l'humour, la légèreté et le plaisir festif du théâtre de foire. Et puis il y a aussi une troupe pétulante de jeunes comédiens qui portent tous ces âges différents de la vie avec justesse et entrain. Enfin, il y a le thème commun aux quatre pièces : les hommes et les femmes, leurs travers, leur infinie difficulté à se comprendre, et à vivre ensemble.



Christian Ganet

la presse en parle
"Christian Schiaretti sait qu'il y a toujours un jour dans la vie où, pour la première fois, on assiste à une représentation de Molière et que ce jour doit être heureux (...) il déploie un éventail merveilleux de sensibilité, de cocasserie, de jeunesse. Quel bonheur !"

Le Figaro

Un spectacle du Théâtre National Populaire

Chaque soir deux farces différentes seront jouées.

OCT.



mercredi 15 octobre

1 La jalousie du barbouillé

Un jaloux empêche sa femme trop volage de rentrer à la maison.

2 Les précieuses ridicules

Deux jeunes seigneurs, La Grange et Du Croisy, recherchent en mariage la fille et la nièce du bourgeois Gorgibus. Une entrevue a lieu, mais elle n'a point satisfait les deux jeunes demoiselles. Prudes et coquettes, elles ont fait les "renchéries" et ont traité avec impertinence leurs prétendants. Ceux-ci veulent se venger.

jeudi 16 octobre

1 Le médecin volant

Valère aime Lucile et en est aimé, mais Gorgibus, père de Lucile entend la marier à Villebrequin. Lucile feint d'être malade et Sabine, sa cousine, va trouver Valère pour simuler un médecin complaisant.

2 Les précieuses ridicules



vendredi 17 octobre

1 L'école des maris

Le vieil Ariste, qui laisse toute liberté à sa jeune pupille de se cultiver, se mouvoir et s'amuser, parvient à s'en faire aimer librement, alors que son frère, plus jeune, rétrograde et borné, se fait détester de sa fiancée.

2 Les précieuses ridicules

15 16 17

conseiller littéraire
Gérald Garutti
lumières
Julia Grand
costumes
Thibaut Welchlin
coiffures, maquillage
Nathalie Charbaut
directeur des combats
Didier Laval
chant
Emmanuel Robin
danse
Véronique Élouard,
Maud Tizon
assistante
Laure Charvin-Gautherot
avec
Laurence Besson,
Olivier Borle,
Jeanne Brouaye,
Damien Gouy,
Xavier Legrand,
David Mambouch,
Clément Morinière,
Jérôme Quintard,
Julien Tiphaine,
Clémentine Verdier.
Techniciens en jeu
Aurélien Boireaud,
Fabrice Cazanas



Judi 23 octobre
20h30

Bar du théâtre

en savoir plus www.gerardmorel.com

Gérard Morel

C'est la santé incarnée. Un joyeux rieur, un "pote" pourrait-on dire, qui nous rend visite avec sa "gratte". Petit-fils de Brassens et des cabarets Rive Gauche, Gérard Morel a cette délicatesse de plume, de cœur et d'expression qui le conduit à insuffer de la légèreté aux choses, à donner des couleurs au banal. Gr ce, bonne humeur, poésie, inattendu et goût de l'amitié truffent ses chansons. Aujourd'hui, il tourne dans toute la France avec son orchestre, mais il sait aussi retrouver le dépouillement de ses débuts. Il va, dans l'intimité de nos soirées-bar, nous "trousser" quelques chansons truculentes, rigolotes, anarchistes ou tendres, sans fard ni afféterie. Bonne humeur garantie.

La presse en parle

«Les chansons de Gérard Morel sont de petits trésors : du Bobby Lapointe qui serait all  p cher son vocabulaire dans les dictionnaires de Pierre Perret ! »

La Marseillaise

« Un bon vivant, généreusement humain. Chez Gérard Morel, l'amour ne peut rimer qu'avec humour. »

Le Progrès

23 OCT.

paroles, musique,
chant
Gérard Morel
costumes
Dominique Fournier
son
Vincent Cathalo
lumiere
Patricia Deschaumes
régie générale
Daniel Gasquet

Femmes d'ici et d'ailleurs

CRÉATION   PARTIR D'ENTRETIENS
MISE EN SCÈNE Juliet O'Brien

vendredi 24 octobre
20h30

Scène Eglantine
Durée 1h

ENTRÉE LIBRE
Réservation indispensable

Des femmes de cultures différentes racontent leur histoire d'exil témoignant de l'immigration féminine en France depuis l'après-guerre jusqu'à nos jours. Leurs paroles, recueillies par la Compagnie Kokoya, sont jouées dans un style direct et sincère par deux comédiennes qui passent joyeusement d'un rôle à l'autre. Des moments forts, remplis d'espoir et de joie, qui contrastent avec la violence persistante de l'être humain. Ce n'est jamais facile de quitter son pays natal, et on découvre ici des femmes prêtes à se battre, allant parfois jusqu'au sacrifice, pour atteindre un simple lieu de paix et de tranquillité... Même si le désir de retourner là où leur histoire a commencé subsiste.

Chantier ouvert au public

Th tre hors-les-murs

Grâce au Th tre de la Jacquerie **Femmes d'ici et d'ailleurs** sera présenté sept fois sur Villejuif dans la semaine du 20 au 26 octobre. Dans des collèges, des structures sociales... (+ D'INFOS PAGE 65)

texte

Juliet O'Brien

conception et entretiens

Isabelle Labrousse,

Juliet O'Brien

chef de projet

Yvette Thénard

avec

Isabelle Labrousse,

Maria Monedero

MUSIQUE

Brigitte Fontaine

Vendredi 7 novembre
20h30
Scène Jacques Lecoq
SPECTACLE EXCEPTIONNEL

Egérie d'une génération d'artistes frondeurs dans les années 60 (avec Higelin et Areski, et plus tard l'Art Ensemble of Chicago et Noir Désir), Brigitte Fontaine occupait un no man's land qui séparait la chanson du théâtre expérimental. Sorte de pyromane toujours en avance sur les modes et à rebours des courants, elle nous offre ici Libido en concert. Le contenu est à la hauteur du flacon. Gravité et frivolité s'y mêlent sur des musiques alternant le savant et le primitif. Avec une liberté de la langue comme de la morale et de la logique, Brigitte promène son "baroque'n roll" sur sa "mystique maison" ou plutôt sur ce "château intérieur" emprunté à Sainte Thérèse d'Avila. Entourée d'un quatuor à cordes, elle nous décoche un texte foudroyant comme du Léo Ferré. C'est un grand honneur et un plaisir pour nous de recevoir cette grande dame déjantée.



la presse en parle

«Avec Libido, dans un univers toujours aussi baroque, Brigitte Fontaine démontre encore une fois qu'elle est définitivement irremplaçable.»
L'Humanité Dimanche

DANSE

To file for chapter 11

vendredi 14 novembre
20h30
Scène Jacques Lecoq
Durée 1h

compagnie T.R.A.S.H.

CHORÉGRAPHIE Kristel Van Issum

Né du mouvement de la scène rock underground néerlandaise, T.R.A.S.H. repousse les limites de l'instinct physique à la lisière de l'inconscient. Leurs spectacles sont des tourbillons d'énergie, de véritables typhons, à l'écriture chorégraphique brutale et sans compromis. Les interprètes (acrobates, danseurs, comédiens) volent, bondissent, se précipitent contre les murs, s'écrasent au sol. Puis se relèvent, sourient éclatant aux lèvres ou rictus désemparé. Entre prouesses physiques et instants de grâce, **To file for chapter 11** est une invitation à un jugement dernier psychédélique, porté par la voix d'une chanteuse soprano et les mélodies d'une violoncelliste.



14

La presse en parle

"S'il n'y avait qu'un mot pour définir la compagnie T.R.A.S.H., ce serait énergie. Énergie qui vous embrugue face à ces jeunes danseurs, comédiens et acrobates ; énergie qui semble devoir consumer leurs personnages mais ne leur crame jamais les ailes."

Télérama

"Attention, énergie brute : les TRASH n'économisent rien ni personne. Révélation du Festival de Marseille 2007."
La Marseillaise

composition musicale

Arthur van der Kuip & Jeroen Strijbos
décors
Paul van Weert
technique
Franck van Weegberg
création lumière
Luc van Heijst
avec
Guilherme Miotto, Tegest Pecht Guido, Lucie Petrušová, Alexandre Tissot, Yonel Castilla Serrano, Jose Agudo, Jacqueline Hamelink (violoncelle), Hannah Morrison (soprano)



Ernest Potiers



CREATION TR

Du jeudi 20 novembre au
dimanche 30 novembre
mercredi, jeudi,
vendredi, samedi 20h30
dimanche 15h30,
lundi 19h30
Relâche mardi
Scène l'Églantine

THEATRE

Sous les visages

MISE EN SCÈNE Julie Bérès

Une jeune femme, pour oublier sa condition sociale fragile, se réinvente une identité en fantasmant l'intimité des personnes qu'elle voit à la télévision.

Ici la fiction théâtrale fait voyager le spectateur dans l'espace mental de cette jeune femme absorbée par les médias.

Comme dans son précédent spectacle,

On n'est pas seul dans sa peau, Julie Bérès a réuni circassiens, comédiens, musiciens, auteurs, vidéastes, chorégraphes. Avec eux, elle cherche, invente et fabrique un théâtre aux images fascinantes et poétiques.

Chantiers ouverts au public

Rencontre avec l'équipe artistique dimanche 23 à l'issue de la représentation

NOV.

20 AU 30

Au Théâtre Romain Rolland, nous soutenons ardemment le travail de la compagnie Les cambrieurs. Il est pour nous au cœur du projet du théâtre du geste et de l'image.

Julie Bérés sait ce qu'elle veut quand elle prépare un spectacle, mais ignore totalement où elle va ! Ses répétitions durent des mois et accueillent auteurs, scénographes, chorégraphes, plasticiens... Son précédent et étrange spectacle **On n'est pas seul dans sa peau** a connu vrai succès (il est en 3^e année de tournée). On a reçu en octobre 2007 à l'Eglantine une "étape de recherche" de **Sous les visages**.

scénario,
dramaturgie,
textes
Julie Bérés,
Elsa Dourdet,
Nicolas Richard,
David Wahl
scénographie
Goury
création sonore
David Segalen
composition musicale
Frédéric Gastard
création lumières
Jean-Marc Segalen
création vidéo
Christian Archambeau
costumes
Aurore Thibout
perruques
Catherine St Sever
travail sur le corps
Lucas Manganelli
plasticienne
Juliette Barbier
construction du décor
Stéphane Lemarié
et le Quartz
avec
Olivier Coyette,
Virginie Frémaux,
Boris Gibé,
Gilles Ostrowsky,
Julie Pilod,
Guillaume Rannou,
Delphine Simon



Jean-Pierre Estournet



mardi 25 novembre
mercredi 26 novembre
20h30

Espace congrès
Les Esselières
3 bd Chastenet de Gery
Villejuif

THEATRE

Élu

PROGRAMMATION COOPÉRATIVE DE RUE ET DE CIRQUE
Théâtre Group'

Ils ont interviewé une trentaine de personnalités politiques de tous niveaux, de tous bords, rencontré des militants, participé à des meetings, réunions, votes de motion, conseils municipaux... Et voilà que le Théâtre Group', c'est le nom de la compagnie, est fin prêt à vous présenter **Élu**. Instants de vie de nos politiques filtrés au travers d'une fête de sympathisants.

Comme si vous y étiez. Comme si vous aviez enfin pris votre carte de membre. Accueil, serrage de mains, discours, cocktail, tout y est.

Et puis soudain, on surprend une tranche de vie d'un élu... Pour plus de vérité, ça se passe aux Esselières. On se régale déjà.

la presse en parle

"Poignées de main, tutoiement, accolades. C'est bel et bien à un meeting politique que les spectateurs étaient conviés(...) Le public a beaucoup ri à cette parodie du réel, qui a aussi beaucoup plu aux élus présents dans l'assistance."
Gazette du Festival d'Aurillac

Scripto-voyeur

Jean-Louis Vuillermoz
directeur technique
Pio D'Elia

directeur artistique
Patrice Jouffroy
avec Céline Chatelain, Gilbert David, Pio D'Elia, Patrice Jouffroy, Martin Petitguyot

la presse en parle

"Miracle tout court ! Intrigants, effrayants et tendres, les étranges personnages de Court-miracles nous mènent sur des chemins hors du commun. Tous nous font rire jaune d'une situation très sombre. Cette beauté éphémère et fragile s'apprécie comme un souvenir d'enfance retrouvé."
www.ruedutheatre.info

Séance réservée
 aux scolaires
 jeudi 4 décembre
 14h30

Création collective
 régie technique
 Thomas Maréchal
 création lumière
 Arno Veyrat
 avec
 Loïc Apard,
 Lucie Boulay,
 Johanna Ehler,
 Matthieu Siefrid



5 & 6

THEATRE CIRQUE

Court-miracles

Cie Le Boustrophédon

MISE EN SCÈNE Christian Coumin

Tout commence par un rat qui fait son entrée tout seul, exécute un numéro et sort... Le public rit et applaudit déjà ! Nous sommes dans une infirmerie de campagne, pendant une guerre indéfinie, et vont passer devant nos yeux ébahis d'étranges créatures dont on se demande sans cesse si ce sont des marionnettes qui portent des hommes ou des hommes qui portent des marionnettes... Ces écopés survivants réinventent un quotidien : improvisent un orchestre farfelu, jonglent avec des objets inattendus, rafistolent les copains mal en point... Et ce sont toutes les disciplines du cirque traditionnel (jonglage, acrobaties, équilibre sur fil) qui deviennent fleurs sur les pavés de la guerre. Un spectacle dont la simplicité enfantine rejoint celle des plus grands clowns, un enchantement du Festival d'Avignon 2006.

vendredi 5 décembre
 20h30
 samedi 6 décembre
 15h30

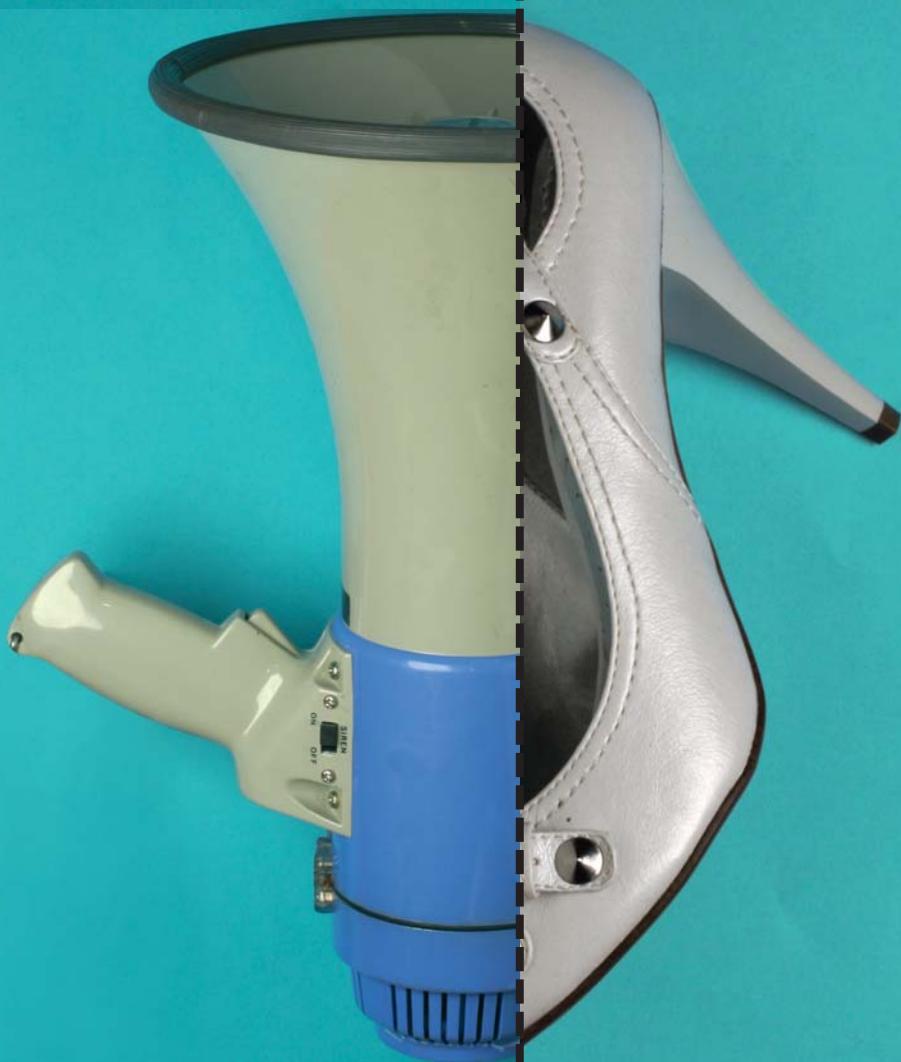
Scène Jacques Lecoq
 Durée 1h environ

**Spectacle
 à voir en famille
 dès 8 ans**

en savoir plus quelle-entrage-coccinelle.blogspot.com



Raphael Kann



Du jeudi 4 décembre
au samedi 20 décembre
tous les jours 20h30
sauf lundi 19h30
relâche mercredi et dimanche

Scène l'Églantine

Durée 1h

THEATRE

No way, Veronica

TEXTE Armando Llamas

MISE EN SCÈNE Jean Boillot

Veronica est une vamp nymphomane.

Son but : pénétrer une base météorologique d'une île subantarctique à l'équipe exclusivement masculine. Ses moyens : se déguiser en chien, en professeur, en E.T... pour tromper les gardes. Les hommes la démasqueront-ils ? Sera-t-elle refoulée sur la banquise ? Armando Llamas, auteur argentin politiquement incorrect, signe une comédie hilarante et misogyne, construite à la manière d'un scénario hollywoodien des années 80. Ses personnages s'appellent Peter Falk, Gina Lollobrigida, Stanley Baker... stars de l'époque. Sur scène, une actrice (phénoménale), un présentateur et un bruiteur. Ils sonorisent les atmosphères (tempête sur la banquise, pingouin qui parle, soucoupe volante...) et nous entraînent dans une science-fiction loufoque, jubilatoire et musicale.

Chantiers ouverts au public

Rencontre avec l'équipe
artistique

lundi 8 décembre
à l'issue de la représentation

Stage Théâtre et voix
samedi 13 et

dimanche 14 décembre
Jean Boillot fait interpréter
aux 3 comédiens de

No Way, Veronica,
de multiples personnages.

En changeant leurs costumes ?
non, leurs voix ! C'est ce travail
qu'il vous propose de découvrir.
(INFOS PRATIQUES P.66)

C'est en mai 2007 qu'est venu jouer pour la première fois **No way, Veronica** au Théâtre Romain Rolland, lors du Festival Extension du domaine de la note de La Muse en Circuit. On a adoré ! On leur a donc demandé de revenir illuminer de leur fantaisie, inventivité et talent le mois de décembre villejuifois !

la presse en parle

«Avec No Way, Veronica, le metteur en scène Jean Boillot nous a offert un plaisir intense. Quel plaisir d'entendre une salle comble rire aux éclats ! Le public était pourtant très hétérogène, composé d'habitues des théâtres et de jeunes spectateurs, certains mêmes revenus d'un soir sur l'autre. (...) Aucune hésitation possible : si Veronica revient, amenez-y de force tous vos amis.» **Centre Presse**

Compagnie La Spirale
musique, mise
en espace sonore
David Jisse,
Christophe Hauser
lumière
Ivan Mathis
avec
Katia Lewkowicz,
Jean-Christophe Quenon,
David Maisse



Arthur Pequign



Le Kaddish

Judi 18 décembre
20h30

Scène Jacques Lecoq
Durée 2h10

DE Grigori Gorine, D'APRÈS **Tévié le laitier**
DE **Cholem Aleïchem**

MISE EN SCÈNE **Youlia Zimina**

Début du XX^e siècle, dans un petit village d'Ukraine, juifs, orthodoxes, immigrés russes et polonais vivent ensemble dans un joyeux tintamarre. Les jeunes filles sont amoureuses, un homme riche veut se marier, le marieur est gaffeur, le tailleur maladroit, la mère juive émotive... et la terrasse du café reçoit les hommes et leurs palabres.

Jusqu'au jour où tombe un ordre venu de Moscou. C'est le pogrom et l'obligation de fuir pour la famille de Tévié le laitier.

La troupe de Youlia Zimina réunit acteurs et musiciens dans la tradition du théâtre yiddish. Elle fait vivre avec joie les personnages de cette fable généreuse, ces hommes et femmes qui encaissent les coups avec dignité et rient pour conjurer le destin.

"Si j'ai voulu monter **Le Kaddish**, dit la metteur en scène russe, c'est avant tout parce que c'est une véritable "machine à jouer", jubilatoire pour les acteurs et les spectateurs". Nous confirmons !



en savoir plus www.dardart.org

la presse en parle

"Un spectacle populaire, qui plaira aux grands et aux petits, toutes confessions confondues. Une fable qui réconcilie les hommes entre eux, au milieu des rires et des larmes."

Le Figaroscope

"Voilà bien l'esprit Russe : rire et tristesse, chants et pleurs... Quel beau texte plein d'humour et d'émotion. Les acteurs jouent juste et la mise en scène est parfaite."

autheatre.com

Compagnie Dard'Art
traduction
Patricia Champie
adaptation
Hélène Lausueur
et Youlia Zimina
collaboration artistique
Laure Favret
scénographie, costumes
Thibaut Fack
lumières
Serge Peyrat
avec
Eléonore Briganti,
Alain Granier,
François Kergourlay,
Hélène Lausueur,
Pascal Le Guennec,
Daniel Martin,
Romain Rondeau,
Marc Samuel, Roland Timsit,
Chantal Trichet
et les musiciens
(et compositeurs)
Dimitri Artemenko,
Berry Hayward,
Vadim Sher



Lot

MENTEUR



**Du samedi 10
au samedi 24 janvier**

lundi 19h30,
jeudi, vendredi
et samedi 20h30,
dimanche et mercredi 15h30,
relâche le mardi
+ mercredi 14 janvier

Scène l'Églantine

**Spectacle
à voir en famille
dès 7 ans**

**Chantiers
ouverts
au public**

THEATRE

Un Pinocchio de moins

D'APRÈS Carlo Collodi

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE Jérémie Le Louët

Un pantin de bois désobéissant rêve de devenir "un petit garçon comme il faut". Jeté sur des chemins hasardeux, son voyage est un parcours initiatique dans une Italie de Cinecittà, qui s'étale sur une multitude de scènes, autant de théâtres différents : la mer, la ville, la campagne, la forêt, un petit théâtre de marionnettes, le ventre d'un squalo... Chaque péripétie est un élément d'une thérapie qui fera de ce voyou de Pinocchio un enfant sage et dévoué. La Compagnie des Dramaticules s'attaque au mythe Pinocchio avec voracité, les cinq acteurs prenant en charge, à la lisière des archétypes et de l'outrance, une vingtaine de personnages et animaux.

Les chantiers de l'Églantine

C'est un long travail d'acteurs "à la table" et sur le plateau qui donne la marque de fabrique de la Cie des Dramaticules. Transformez-vous en petite souris des coulisses et venez les observer.
jeudi 13 novembre à 19h30,
scène Eglantine
Entrée libre et ouverte à tous

Théâtre à domicile

Nous vous invitons à transformer, le temps d'une soirée, votre salon en salle de spectacle, et à accueillir la Cie des Dramaticules et ses **Affabulations**.
Du 10 au 14 décembre.
Accueil gratuit
(+ D'INFO PAGE 65)

**Rencontre avec
l'équipe artistique**

dimanche 11 janvier à l'issue de la représentation.

Atelier parent-enfant

Un atelier théâtre de 2 heures à partager en famille. Être sage ou ne pas l'être ? Pas sûr que l'on réponde à cette question mais on s'amusera à se la poser.
Samedi 17 janvier
de 10h à 12h
(INFOS PRATIQUES P. 66)

La classe fait son théâtre

Une classe de 3^e du Collège Karl Marx s'immergera une semaine entière dans la création de Un Pinocchio de moins, du 18 au 23 janvier. Vous pourrez partager leur aventure le 23 janvier, en lever de rideau de la pièce.

Représentations
audiodescrites pour
aveugles et mal-voyants
avec l'association
"Prête moi tes yeux
au théâtre"
les 15 et 21 janvier

10 AU 24 JANV.

Depuis 2007, la Compagnie des Dramaticules est en résidence sur la Communauté d'Agglomération de Val de Bièvre.

Sept villes dans lesquelles cette équipe d'acteurs déploie avec enthousiasme son amour du théâtre et du public : ateliers de lectures, actions en milieu scolaire, stages, master class, rencontres, répétitions publiques... Jérémie Le Louët, directeur artistique de la compagnie, travaille sur la musicalité de l'acteur, le décalage, les variations de cadences... Au Théâtre Romain Rolland ils ont présenté l'an passé **Macbett** de Ionesco et la petite forme **Arrêt de jeu**. Dès novembre ils seront scène Eglantine pour répéter. Cette création donnera lieu à de nombreux projets en direction des habitants. Ouvrez l'œil, ils passeront à coup sûr non loin de chez vous.



Compagnie des Dramaticules
scénographie
Virginie Destiné
costumes
Christophe Barthès de Ruyter
éclairages
Jean-Luc Chanonat
avec
Julien Buchy,
Anthony Courret,
Noémie Guedj,
Jérémie Le Louët,
Laurent Papot

Séances réservées
aux scolaires
Lundi 12 janvier à 14h30
Mardi 13 janvier à 10h et 14h30
Jeudi 15 janvier à 14h30
Vendredi 16 janvier à 14h30
Lundi 19 janvier à 14h30

en savoir plus www.dramaticules.fr et www.agglo-valdebievre.fr



MUSIQUE

Lady in the dark

MUSIQUE DE Kurt Weill
MISE EN SCÈNE Jean Lacornerie

Humour, dérision, strass et paillettes sont les principaux ingrédients de cette comédie musicale à l'américaine. Liza Elliot, rédactrice en chef d'un magazine new-yorkais, a tout pour être heureuse : amour, succès, fortune... Mais elle ne l'est pas ! Elle se résout à consulter un analyste célèbre.

Dans le secret de son cabinet s'ouvre l'espace du rêve et Liza chante. Kurt Weill et Ira Gershwin lui ont taillé des airs de légende, jazzy et langoureux. Liza, tendre, fragile et enfant inconsolable, est la grande sœur de Marilyn, d'Audrey Hepburn ou de Grace Kelly. La mise en scène, subtile et rythmée, est portée par une troupe d'artistes débordants de talent. Soyez prêts à embarquer pour Broadway !

Vendredi 16 janvier
20h30
Scène Jacques Lecoq
SPECTACLE EXCEPTIONNEL
Durée 2h30
avec entracte

16



Bertrand Stolteith



JANV.

paroles
d'Ira Gershwin
traduction
Stéphane Laporte
livret
Moss Hart
version française
René Fix
direction musicale
Scott Stroman
décor
Bruno de Lavenère
costumes
Robin Chemin
lumières
Laurent Queyruet
chorégraphie
Thomas Lebrun
chef de chant
Stan Cramer
effets magiques
Thierry Collet

son
Emmanuel Sautdubois
avec
Landy Andriamboavonjy,
Gilles Bugeaud, Cécile Camp,
Estelle Danière, Jean-Pierre
Descheix, Vincent Heden,
Sophie Lenoir, Tina May,
Julie Morel, Florence Pelly,
Fabrice Pochic, Gilles Vajou,
Jacques Verzier et l'Orchestre
des Pays de Savoie

la presse en parle
« Le spectacle est porté
par la pétulance de jeunes
acteurs-chanteurs-danseurs.
Jean Lacornerie fait rire et
fredonner son public, ce qui
indique qu'il n'a pas raté son
coup. » **Le Monde**

Oncle Vania

d'Anton Tchekhov

MISE EN SCÈNE **Rodolphe Dana** ET **Katja Hunsinger**

La maison de famille est en vente. Face à la décision du père de se séparer de la maison, chacun prend position, débat, navigue entre désir et réalité, et se révèle ainsi à nous.

C'est une immense simplicité qu'a choisie cette jeune compagnie surdouée. Une table, autour de la table des comédiens, et là, tout proche de ce vaudeville tragique. Dans leur théâtre, l'air qu'on respire est pur, comme raréfié. La frontière entre acteurs et spectateurs s'estompe lentement. C'est bien de nous-mêmes qu'il nous parle.

jeudi 22 janvier
vendredi 23 janvier
20h30
Scène Lecoq
Durée 2h



La presse en parle

"D'emblée, on est happé par la fièvre insomniaque qui s'empare de la maisonnée.

On vit avec ces êtres déboussolés, si proches, tellement touchants.

Le dispositif tri frontal nous inclut dans la constellation tchékhovienne, finement orchestrée par Rodolphe Dana et Katja Hunsinger.

Ce théâtre sans trucs ni triche, porté par la seule magie du jeu des comédiens, se tisse dans la trame du présent et saisit le cœur.»

La Terrasse

22 & 23

Collectif Les Possédés
Lumières

Valérie Sigward
traduction française

André Markowicz
et Françoise Morvan
avec

Simon Bakhouché,
David Clavel,
Rodolphe Dana,
Michelle Farges,
Katja Hunsinger,
Nadir Legrand,
Marie-Hélène Roig

27

L'écrivain public

mardi 27 janvier
20h30

Scène l'Églantine
Durée 1h45

Compagnie
Plateforme théâtre
traduction et collaboration

Marine Benech
musique
Stephen Gallagher
costumes
avec
Fabienne Desfleches

avec
Anne Barbot,
Marine Benech,
Jean-Philippe Buzaud,
Dominique Langlais,
George Mann

TEXTE ET MISE EN SCÈNE **Juliet O'Brien**

Nous retrouvons pour un soir L'écrivain public qui a provoqué la saison dernière beaucoup d'émotion. L'histoire: un jeune homme fuit la dictature d'un pays imaginaire, pour rejoindre un autre pays imaginaire qui ressemble un peu au nôtre. Il y rencontre un écrivain public, avec qui va se nouer un rapport ambigu.

Rareté dans le théâtre actuel, on s'applique ici à vous raconter une histoire belle et simple. Juliet O'Brien vit en France depuis une quinzaine d'années, elle n'en reste pas moins néo-zélandaise. Depuis fort longtemps, elle qui vit un exil qu'elle a choisi, a le désir de parler de l'apatride. C'est chose faite avec la plus grande sincérité, L'écrivain public une histoire émouvante et forte sur "nous et l'autre".

séance réservée
aux scolaires
mardi 27 janvier
à 14h30



dimanche 1^{er} février
15h30
Scène Jacques Lecoq

En savoir plus www.orchestre-ile.com



MUSIQUE SYMPHONIQUE

Orchestre National d'Ile-de-France

DIRECTION **Kaspar Zehnder**
ALTO **Antoine Tamestit**

Un concert de l'Orchestre National d'Ile-de-France est toujours un bonheur. Et lorsqu'il s'intitule Rêves romantiques on peut déjà se dire que le bonheur aura le goût du songe... En début de programme, l'ouverture de Manfred op. 115, poème dramatique de Robert Schumann. En clôture la Quatrième Symphonie de Brahms, appelée aussi la Symphonie des adieux. Deux partitions pour alto et orchestre complètent ce programme. Le soliste invité, Antoine Tamestit, n'a que 29 ans mais un palmarès incroyable : révélation instrumentale de l'année aux Victoires de la musique 2007, BBC New Génération Artist en 2006 et 2007... Kaspar Zehnder chef invité de l'orchestre, est à la direction du Prague Philharmonia depuis 2005 et parcourt le monde avec lui. On vous parlait de bonheur...

Programme
Rêves romantiques

Robert Schumann
Manfred op. 115,
Ouverture (12')
Carl Maria von Weber
Andante et rondo ungarese
pour alto et orchestre op. 35
(10')
Jacques-Féréol Mazas
Le Songe, fantaisie
sur La Favorite op. 92
POUR ALTO ET ORCHESTRE
Johannes Brahms
Symphonie n°4 en mi mineur
op. 98 (46')



Chassat

MUSIQUE

vendredi 6 février
20h30

Scène Jacques Lecoq

Première partie
en cours de
programmation

Manuel Agujetas

Festival Sons d'hiver
Soirée Flamenco

Manuel Agujetas, chante avec l'intensité du feu et la force d'une âme à vif, sa venue en France est rare. Ce gitan de Jerez de la Frontera, perpétue le flamenco de sa région et son Cante Jondo (chant profond) est le plus pur que l'on puisse trouver. En 1970, ce sont les scènes du monde entier qui découvrent l'âpre beauté de ses soleas, seguiryas et surtout de ses marinettes, chants dramatiques pour voix seule dans lesquels il excelle. Cette reconnaissance internationale a certes accentué sa fierté mais n'a rien changé à son mode de vie. Il vit à Jerez dans la maison qu'il a bâtie de ses mains, cultive les légumes de son jardin, enseigne la danse flamenco à sa femme japonaise et retourne triturer le métal par plaisir. Mais jamais il ne cesse de chanter et de créer ses histoires d'amour et de douleurs, qu'il lance sur scène en plein cœur de son auditoire comme autant d'aiguillettes, agujetas en espagnol.



en savoir plus www.sonsdhiver.org



CREATIONTR

samedi 7 et
mercredi 11 février
15h30
Scène l'Églantine
Durée 1h
**Spectacle
pour enfants
à voir dès 6 ans**

07 & 11

THEATRE

Mozart est là

Kokoya Compagnie Théâtrale

TEXTE ET MISE EN SCÈNE **María Monedero**

« Je sais pourquoi je suis né et ce que j'ai à accomplir ». Dès la prime enfance, Mozart a une certitude : il ne vivra que de musique. À travers le regard que posait sur lui sa grande sœur, les trois comédiens et musiciens de la compagnie Kokoya nous entraînent dans les péripéties de sa vie. Dans un univers mi-rêve mi-réel, nous découvrons son génie, sa passion et quelques notes de sa musique. Une marionnette et un décor simple viennent compléter ce spectacle qui éclairera vos enfants et vous-même, sur la vie de ce grand homme. Un moment musical à découvrir en famille.

Chantiers ouverts au public

**Atelier théâtre
parents-enfants**

samedi 7 février

Mozart jouait du piano en famille, c'est au théâtre que la compagnie Kokoya vous propose de jouer ! Un atelier tout en douceur sur les pas du génial Amadeus. (INFOS PRATIQUES P. 66)

**Séances réservées
aux scolaires**

jeudi 5 février à 14h
vendredi 6, lundi 9, mardi 10,
jeudi 12, vendredi 13 février
à 10h et 14h

en savoir plus <http://compagniekokoya.free.fr>



Elise Wink-Tatin

Isabelle Labrousse comédienne et pédagogue connue de nombreux jeunes villejuifs qui ont fait du théâtre est la clef de voûte de **Kokoya, compagnie qui pratique un théâtre d'intervention sur tous les terrains, notamment social.**

Maria Monedero, au tempérament bien trempé d'andalouse, a joué dans de nombreux spectacles du Théâtre de la Jacquerie.

Luigi Tomasi comédien et musicien italien a la particularité d'être un spécialiste du chant géorgien.

Ils ont eu la bonne idée de se rassembler pour créer **Mozart est là** que l'on a découvert à l'occasion d'une maquette présentée à deux classes en mars 2007.

conception, travail de recherche et documentation, assistante à la mise en scène
Isabelle Labrousse
adaptation musicale et piano

Pierluigi Tomasi
régie lumière

Anais Parmentier

décor et accessoires

Michel Mugnier

marionnette

Maria Monedero

et Arketal

costumes

(en cours de distribution)

avec

Isabelle Labrousse,

Maria Monedero,

Pierluigi Tomasi



Foto Legrand

La presse en parle

"D'abord, un texte fulgurant de Rodrigo Garcia, étincelant d'intelligence, subversif, d'une lucidité abrasive.

Et puis, des comédiens et musiciens qui ne lâchent rien, absolument rien.

Pas un souffle, pas un battement de cil, pas un regard qui ne participe à l'extrême tension de ce qui se passe sur scène."

L'indépendant

"Magistral ! Magnifique ! Voilà un théâtre qui décrasse, qui secoue avec puissance !"

La Provence

"Du théâtre nécessaire et salvateur !"

Politis

"Une oasis de poésie de résistance"

France Inter

Coup de cœur Des mots de minuit - France 2

THEATRE

Jardinage humain

Vendredi 6 mars
20h30

Scène Jacques Lecoq
Durée 1h

TEXTE DE **Rodrigo Garcia**
MISE EN SCÈNE **Eva Vallejo**

Sur scène deux acteurs poètes et trois musiciens déjantés. Du théâtre rock à l'énergie électrisante. Rodrigo Garcia, qui a grandi dans les bas-fonds de Buenos Aires, raconte nos chiens, nos femmes, l'économie, le football, les portables...

Je, tu, nous flashés en flagrant délit de petites bassesses quotidiennes.

Il cogne là où ça fait mal, arrache le voile qui nous permet de nous endormir sur nos deux oreilles tandis que le monde est au bord du chaos. Son but : pas la culpabilité mais le sursaut.

Le sursaut d'humanité cachée en chacun de nous derrière nos égoïsmes. Sa poésie envoûtante, lancinante, est portée au plus haut par Eva Vallejo, Bruno Soulier et leurs comparses.

Musique et voix se complètent, s'épousent, sur un tempo effréné. Pour nous bousculer et nous ravir, tout à la fois.



Compagnie L'interlude
Théâtre Oratorio

musique

Bruno Soulier

lumières

Xavier Boyaud

costumes

Dominique Louis

assistée de

Sohrab Kashanian

régie générale

Éric Blondeau

édition du texte

Les solitaires intempestifs

traduction

Christilla Vasserot

avec

Léa Claessens (violon)

Jean-Benoît Nison

(percussions)

Pascal Martin-Granel

(comédien)

Bruno Soulier (piano)

Eva Vallejo (comédienne)

MARS

en savoir plus www.interlude-to.fr

THEATRE

Le nez

DE Nicolas Gogol

MISE EN SCÈNE Nicolas Liautard

Un beau matin, le barbier Iakovlévitch trouve un nez dans la miche de pain de son petit-déjeuner. Ce même jour, à la même heure, le major Kovaliov se réveille... sans nez. Il entreprend immédiatement des démarches administratives pour retrouver son appendice, et en marchant dans les rues de Saint-Pétersbourg se retrouve nez à nez avec... son nez. Nous y voilà, l'obsession du nez ! Cette nouvelle de Gogol est un conte fantastique, fait d'humour et d'absurde. Un délire total, sans explication rationnelle. Mêlant conte et pantomime burlesque, Nicolas Liautard compose un spectacle intense.

vendredi 13 mars
20h30
Scène Jacques Lecoq
Durée 1h
Spectacle à voir en famille dès 7 ans

Chantier ouvert au public
Stage Théâtre
du geste et de l'image
Samedi 7 et dimanche 8 mars

Elève puis professeur à l'école Jacques Lecoq, metteur en scène et codirecteur du TRR, Alain Mollot vous propose de découvrir en pratique le théâtre du geste et de l'image si cher à son cœur.
(INFOS PRATIQUES P. 66)

Représentations réservées aux scolaires
mardi 10, jeudi 12 mars
à 10h et 14h
vendredi 13 mars à 14h



Magalie Naraud

13

La Nouvelle Compagnie
adaptation, scénographie
Nicolas Liautard
collaboration artistique
Cécile Krestschmar
lumières
Bruno Rudtmann
perruques et maquillage
Cécile Krestschmar
son
Jacques Cassart
avec
Jean-Christophe Herbeth,
Jacky Torcol (en alternance
avec Pascal Vaucouloux),
Vincent Wallez

jeudi 19 mars
20h30

Scène Lecoq

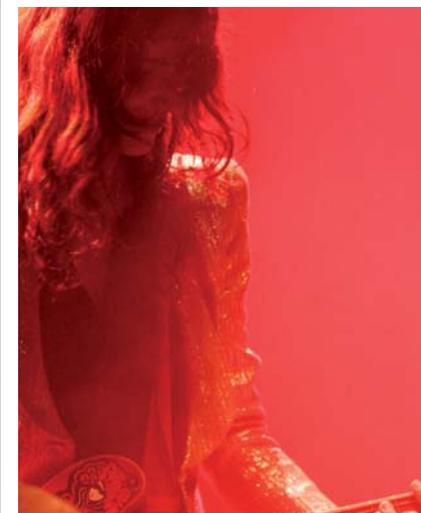
SPECTACLE EXCEPTIONNEL
ouverture de la billetterie hors
abonnement le 19 novembre



MUSIQUE

La Grande Sophie

Après une tournée en solo qui a révélé sa délicatesse, revoici **La Grande Sophie** en formation pop-rock. Elle avait débuté en écumant les bars de Marseille à Paris. Puis trois albums l'ont progressivement consacrée jusqu'à sa Victoire de la musique en 2005 (révélation scène) et ses tubes Du courage et On savait (devenir grand). Ses mélodies sont en mouvements, ses chansons sont faites pour la scène et elle est infatigable. C'est bien pour ça que les concerts de **La Grande Sophie** sont si courus.



19

la presse en parle
« Nature, simple, dynamique, la Grande Sophie sillonne la France depuis une quinzaine d'années avec la même bonne humeur très électrique et des tubes par poignées. »
L'Express

En lever de rideau
(avec Le Festi'Val de Marne)
Wally
Seul à la guitare sèche, Wally est un humoriste à part qui pratique la chanson courte.



en savoir plus www.teatrogioconvita.it



Mercredi 1^{er} avril
15h30

Maison Pour Tous
Gérard Philippe

Durée 50 minutes environ

Spectacle pour enfants à voir dès 3 ans

Représentations scolaires
30 mars à 14h30
31 mars, 2, 3 avril
à 10h et 14h30

THEATRE D'OMBRES

Pépé et Étoile

D'APRÈS Pojken och Stjärnan de Barbro Lindgren
Teatro Gioco Vita

Pépé, l'enfant, et Etoile, le petit cheval, sont nés la même nuit dans le cirque de la grande ville. Ils deviennent amis et grandissent en jouant ensemble. Ils apprennent des numéros extraordinaires, jusqu'au jour où face à un exercice dangereux, Etoile prend peur et le directeur du cirque le chasse. Pépé n'a de cesse de retrouver Etoile. Un enfant, un cheval, une histoire d'amitié... Une histoire toute simple, racontée par des artisans chevronnés du théâtre d'ombres. Pour les tout-petits.



Prospero Cravedi

adaptation théâtrale
Nicola Lusuardi
mise en scène et décors
Fabrizio Montecchi
silhouettes
Nicoletta Garioni
musiques
Michele Fedrigotti
costumes
Corinne Lejeune
réalisation silhouettes et matériaux de scène

Sara Bartesaghi,
Federica Ferrari,
Luana Marchesini
enregistrement
Cavo Studio
sons et lumières
Sebastiano Peyronel
exécution musicale
Anahi Carfi,
Michele Fedrigotti,
Lello Narcisi
avec
Alessandro Ferrara,
Rosanna Sparapano



DU 02 AU 09

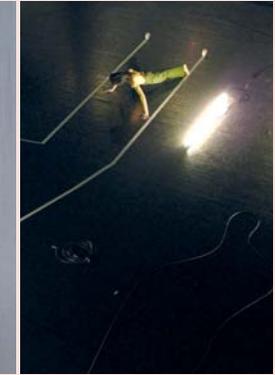
15^e Biennale Nationale de danse du Val-de-Marne

À Villejuif
et dans différentes
villes du Val-de-Marne

Lancée en 1981 par le chorégraphe Michel Caserta, cette manifestation a été pionnière pour la promotion de la danse contemporaine en France. Coiffé de son éternel chapeau Michel Caserta parcourt toujours le monde avec enthousiasme à la recherche de nouvelles perles de la danse...

Naviguez, courez, dansez, bondissez de la Scène Eglantine à la Scène Jacques Lecoq pour une semaine dédiée à la danse contemporaine, sous ses facettes les plus diverses !

En savoir plus www.danse94.com



02 avril
Accumulated layout + Dervish in progress

Holeulone

Conférence sur rien

On/Off Lisa

2

DANSE

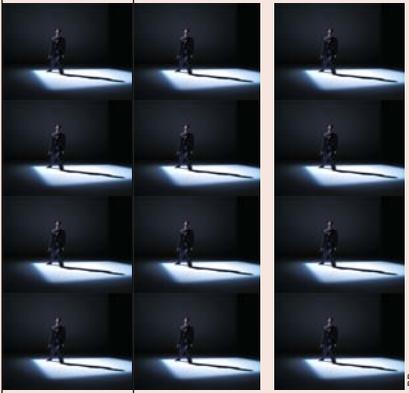
jeudi 2 avril
20h30
Scène Églantine

Accumulated layout

Hiroaki Umeda, Compagnie S20
Après des études en photographie au Japon, Hiroaki Umeda, fasciné par le travail du chorégraphe Saburo Teshigawara, se met à la danse. Doté d'un talent pour la musique, la vidéo et le travail sur la lumière, Umeda est véritablement homme orchestre de son propre corps. Travaillée comme une série d'instantanés photographiques, sa pièce marque une évolution dans son travail et montre son désir de garder un pied dans le monde du visuel et de la perception.

Durée 23 minutes

en savoir plus www.hiroakiumedas.com



DR

suivi de

Dervish in progress

Ziya Azazi
Dans cette approche moderne de la danse derviche, Ziya Azazi nous propose une mise en lumière du tournoiement du corps et de l'envol des jupes. Il traduit ici sa propre interprétation des danses traditionnelles soufies, où le costume devient le personnage central et se fait vecteur de spectaculaires métamorphoses. Le derviche tourneur se matérialise et tournoie jusqu'à l'extase pour atteindre le stade de la pureté. Rencontre entre performance physique et mysticisme, orient et occident, passé et présent.

Durée 25 minutes
lumières Germano Milite
musique Mercan Dede
costumes Ischiko

en savoir plus www.ziya-azazi.com



Sylvain Couzinet-Jacques

DANSE

mardi 7 avril
20h30
Scène Églantine
Durée 55 minutes

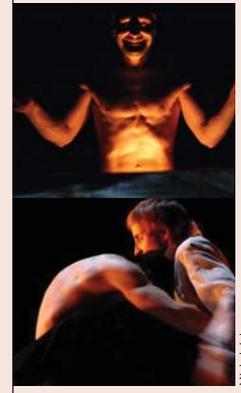
Holeulone

Dame de pic
CHORÉGRAPHIE **Karine Ponties**
Comment dénouer les liens du passé? Peut-on être soi en oubliant qui l'on fut? Karine Ponties s'empare de ces questions d'identité et s'aventure parmi les ombres du conscient. Créée en 2006, Holeulone est une chorégraphie s'inspirant du roman de science-fiction "Des fleurs pour Algernon". Cette introspection dans l'univers moral de Charlie, homme simple d'esprit qui à la suite d'une opération se retrouve doté d'une intelligence hors normes est un voyage dans les zones troubles de la personnalité. Les étonnants films d'animation de Thierry Van Hasselt, projetés sur le plan incliné qui porte les danseurs, contribuent à donner un caractère onirique à cette pièce.

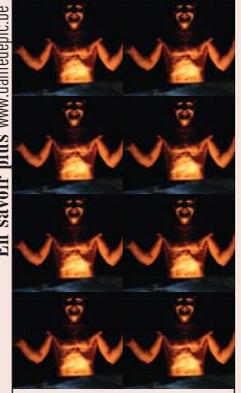
texte
Mylène Lauzon
et Éric Domeneghetty
collaboration artistique
et film d'animation
Thierry Van Hasselt
lumières
Florence Richard
musique
Dominique Pauwels
réalisation du décor
Wilfrid Roche
régie son et vidéo
Joëlle Reyns
avec
Éric Domeneghetty
et Jaroslav Vinarsky

La presse en parle
« Holeulone, ce n'est ni une insulte, ni un mot abstrait, mais une bombe de plaisir virtuel qui vous éclate à la figure, vous captive l'oreille et joue à chaque instant sur tous les tableaux »
JDM

En savoir plus www.damedepic.be



Michel Jakar



Samedi 4 avril à 19h

Conférence sur rien

CHORÉGRAPHE **Joanne Leighton**

Joanne Leighton s'appuie toujours sur des concepts et des interrogations intellectuelles pour construire ses chorégraphies. Elles respirent toujours le plaisir d'une danse travaillée et exécutée par des danseurs de grand talent. Ici, la chorégraphe belgoaustralienne nous entraîne sur les pas de John Cage et de sa conférence sur l'art, *Lecture on Nothing*, donnée à New York en 1950.

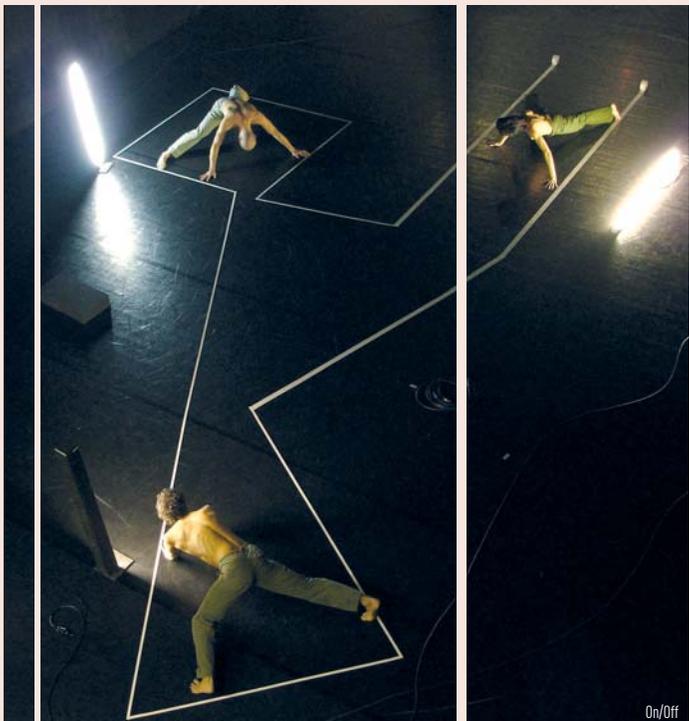
ENTRÉE LIBRE
SUR RÉSERVATION

Scène Églantine
Durée 30 minutes

Compagnie Velvet
musique
Conférence sur Rien
(Lecture on Nothing)
de John Cage
lumières
Maryse Gautier
costumes
Jean-Paul Knott (à confirmer)

conception son
Peter Crosbie
Direction technique
Emmanuel Van de Velde
traduction
Eve Couturier
Interprétation
Nora Alberdi,
Edmond Russo,
Shlomi Tuizer,
Katrien Vandergooten

en savoir plus www.velvetvelvet.be



On/Off

Jean-Marc Bouaziz

Samedi 4 avril
20h30

Scène Jacques Lecoq

Durée 50 minutes

Compagnie PM
dispositif
Pierre Lenczner
musique
COH, Nachtplank,
Noto, Pixel, Amon Tobin,
Marilyn Manson
Interprétation
Stefania Brannetti
ou Magdalena Bahamondes,
Stéphane Couturas,
Philippe Ménard

DANSE

On/Off

CHORÉGRAPHE **Philippe Ménard**

Cette chorégraphie est une aventure pour trois danseurs. Maîtres de la régie lumière et son, les interprètes jouent avec trois rouleaux de scotch blanc. Pleins d'espoir, ils alignent les bandes comme on construit sa maison ou son couple. Puissance de l'invention, cette pièce offre par ce simple accessoire un regard truffé de drôlerie et d'autodérision sur la relation hommes-femmes. La danse-contact libère le drame de la jalousie, la femme renvoie les hommes dos à dos à leurs obsessions... Ça désenchanté à propos du ménage à trois et enchante sur le désir de liberté. Philippe Ménard oppose à la contrainte spatiale, la liberté d'agir qu'il propose aux danseurs. Qui ne rêve pas, pour comprendre l'amour, de réfléchir en mouvement tel ce trio sous les projecteurs?

La presse en parle

"Subtil ménage à trois entre amour, liberté et contrainte, On/Off est aussi raffiné que porteur d'un élan originel."
Danser

**Chantier
ouvert
au public**

Stage de danse

Samedi 21

et dimanche 22 mars

Danse, contraintes et liberté
avec Stéfania Brannetti,
danseuse et assistante
chorégraphe sur On/Off.
(INFOS PRATIQUES P. 66)

en savoir plus www.pmpcompagnie.com



AMR.

Lisa

jeudi 9 avril
20h30

Scène Lecoq

Durée 1h05

**Spectacle
à voir en famille
dès 8 ans**

CRÉATION Thomas Guerry, Camille Rocailleux
Du cri enragé et libérateur du nouveau-né
à la douce mélodie d'une maman qui le console,

Lisa nous ouvre les portes du monde qu'elle
orchestre où arts et émotions se rencontrent,
se bousculent et se mélangent...

Successivement femme-enfant, femme fatale ou
maternelle, c'est à travers ses visions, ses rêves,
ses fantasmes que **Lisa** repousse les frontières
de l'imaginaire.

Danseurs et musiciens envahissent le plateau
et intervertissent leurs rôles, traversant ainsi les
frontières de la danse et de la musique dans une
harmonieuse fusion de rythmes.

Compagnie Arcosm
mise en scène
Thomas Guerry
et Camille Rocailleux
création lumières
Olivier Modo
costumes
Florinda Donga,
Charlotte Pareja

danseurs
Anne-Cécile Chane Tune,
Sébastien Cormier,
Thomas Guerry,
Eléonore Guisnet
percussionnistes
Quentin Allemand,
Camille Rocailleux
chanteuse Romie Esteves

9

La presse en parle

« Inclassable, Lisa conjugue
danse, musique (percussions
et chant sous toutes ses
formes) dans une mise en
scène originale et captivante,
pleine de rebondissements
et d'humour. L'originalité,
la précision et la performance
du travail des sept artistes
laissent bouche bée !
D'un très haut niveau,
ce spectacle tout public
est à voir en famille. »
L'Alsace



Pierre Fedorresco

30

Mesure pour mesure

William Shakespeare

MISE EN SCÈNE Adel Hakim

jeudi 30 avril
20h30
Scène Jacques Lecoq
Durée 2h

Le grand Duc doit s'absenter de Vienne pour
une durée indéterminée. Il invite Angelo à prendre
le pouvoir à sa place pendant son absence.
Celui-ci ne tarde pas à se révéler impitoyable.
Il fait arrêter Claudio pour l'exemple, l'accusant
d'avoir "engrossé" Juliette sans l'épouser.
Isabelle, la soeur de Claudio venant plaider
sa cause, se voit proposer alors un marché :
se donner à Angelo en échange de la liberté
de son frère.

Entre tragédie et comédie, **Mesure pour
mesure** nous provoque à réfléchir sur la justice
et l'honneur. Costumes intemporels, musique
d'aujourd'hui, on retrouve dans la mise en scène
d'Adel Hakim une trépidance et une dextérité
qui servent superbement cette pièce.



Belumy

**traduction, adaptation
et mise en scène**
Adel Hakim
chorégraphie
Véronique Ros de la Grange
scénographie et lumières
Yves Collet
musiques originales
Marc Marder
costumes
Agostino Cavalca
et Dominique Rocher
son
Anita Praz
avec
Philippe Awat,
Thierry Barèges,
Isabelle Cagnat,
Frédéric Cherboeuf,
Etienne Coquereau,
Jean-Charles Delaume,
Malik Faraoun,
Nigel Hollidge,
Catherine Mongodin,
Julie-Anne Roth

La presse en parle
« Adel Hakim traduit, adapte
et met en scène la pièce de
Shakespeare avec une maestria
remarquable. Il en offre une
lecture subtile et ironique,
entre sérieux et grotesque,
qui, sous le rire, montre toute
la démesure affolante dont
l'homme est capable. Une
pièce sur le pouvoir, actuelle,
drôle et corrosive ! »
La Terrasse

En savoir plus www.theatre-quartiers-ivry.com



CONCERT AU BAR

Gallina La Lupa

jeudi 7 mai
20h30

Bar du théâtre

Durée 1h30

Les trois musiciens de ce groupe de bal pop d'un nouveau genre rivalisent de talent et plongent dans l'euphorie des bals d'antan avec une folie inventive qui donne des ailes. Contrebasse, saxophone, accordéon et mégaphone rétro, ils explorent diverses contrées dansantes : des tangos serbes, des javas Klezmers, une milonga musette, des valse où rament métros et autres rengaines. Infatigable, le trio donne à chaque représentation un déferlement d'énergie qui électrise les foules du crépuscule jusqu'à l'aube!

avec
Florent Manneveau,
SAXOPHONE
Maxime Oudry,
CONTREBASSE, MÉGAPHONE,
Clément Robin,
ACCORDÉON



En savoir plus <http://www.myspace.com/gallinalalupa>



THEATRE

Je suis en colère mais ça me fait rire

jeudi 14 mai
20h30

Scène Jacques Lecoq

DE Eugène Durif, Jean-Yves Picq,
Jean-Pierre Siméon

CHEF DE TROUPE Jean-Louis Hourdin

Il préfère s'appeler chef de troupe plutôt que metteur en scène. Jean-Louis Hourdin est cet iconoclaste bateleur, amoureux des mots, joyeux et désespéré à la fois, portant un regard acéré et sans concession, drôle et subversif sur notre société. « Il s'agira d'un cabaret poétique et politique, gai et joyeux sur l'état de notre terrible monde. Le "milieu culturel" a toujours méprisé les formes populaires qu'il décréta "mineures". Pour nous, le cabaret, la chanson, le rire, le forain, le cirque, les fanfares, le burlesque, les blagues sont des formes "majeures", fondamentales de notre métier. Elles sont la preuve que notre communauté peut se rassembler et toujours dans une fraternité inouïe.

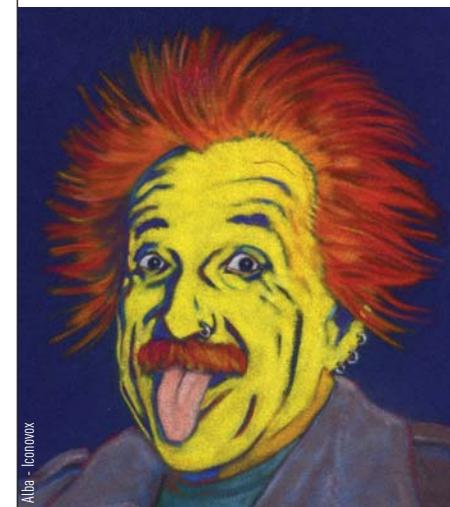
Comment porter notre colère grâce à un rire franc et généreux, nous les acteurs et vous les spectateurs, face à un monde où la loi glacée du plus fort est l'unique projet? Nous inventerons une nouvelle sorte de cabaret savant et populaire et non élitiste ou populiste. Aucune crainte, les trois poètes que nous avons convoqués sont des artistes qui ont bourlingué depuis longtemps dans toutes ces petites formes qui restent la dignité et l'humanité de notre métier. »

JEAN LOUIS HOURDIN - AVRIL 2008



Cette création est une commande du "Groupe des Vingt Théâtres en Ile-de-France", dont le Théâtre Romain Rolland est membre.

AVEC 9 ACTEURS
ET 3 MUSICIENS



Alba - lomovox

MUSIQUE

L'île solaire

mardi 19 mai
mercredi 20 mai
20h30

Scène Églantine
Durée 50 minutes environ

En savoir plus www.lamuse.com

PROGRAMMATION LA MUSE EN FESTIVAL
EXTENSION DU DOMAINE DE LA NOTE

CONCEPTION **Samuel Sighicelli**

Robinson sur son île déserte, voilà le point de départ de ce concert. C'est le **Robinson** de Michel Tournier et non celui de Defoe.

Robinson, en prise avec les éléments, l'horizon infini, le temps suspendu, l'impossible évasion, se déshumanise lentement et devient l'île elle-même.

Un pianiste virtuose, de la musique électro acoustique, de la vidéo, mais aussi la voix d'un homme, Robinson, et la voix d'une femme, l'île. Tout est là pour recréer un moment d'étrange émotion. Un voyage étonnant comme sait les concocter la "Muse en circuit" lors de son festival de musique contemporaine.

composition,
choix des textes,
réalisation vidéo
Samuel Sighicelli
scénographie et lumière
Nicolas Villenave
assistant traitement vidéo
Hervé Bailly-Bazin (MIA)
pianiste
Wilhem Latchoumia
voix-off
David Sighicelli,
Elise Caron
assistant MAX
Christophe Lebreton (GRAME)

19 20

mercredi 27 mai
20h30

Scène Jacques Lecoq
Durée 1h30

SPECTACLE EXCEPTIONNEL
ouverture de la billetterie
hors abonnement le 27 janvier

Alexandre Isard



en savoir plus www.anneroumanoff.com

HUMOUR

Anne Roumanoff

Anne Roumanoff a fêté l'an passé ses vingt ans de carrière. Ne lui dites pas qu'elle a changé, ça l'énerve. Et pourtant.... quadragénaire épanouie, au professionnalisme rayonnant, elle aligne les mots d'esprit, multiplie les accents, les mimiques. Son écriture est empreinte de générosité et d'émotion, elle glisse avec précision un mot tendre ou indigné entre deux accélérations loufoques. Ses personnages, postés aux quatre coins de la ville, voient tout le monde passer sans que personne ne les remarque : la caissière de supermarché, l'aide-malade, la vieille dame... et bien sûr le pilier de bar éméché, commentateur impertinent et drôlissime de l'actualité sur radio bistrot.

La presse en parle
"Avec ses textes au cordeau où les petites phrases assassines jouxtent les monologues impeccables de drôlerie, Anne Roumanoff est proprement irrésistible. Elle signe ici son meilleur spectacle. Un rire toutes les 20 secondes pour fêter 20 ans de carrière, on ne pouvait rêver plus beau cadeau!"
Pariscope

MAI

Les pratiques amateurs sur le plateau



Elise Milk-Tain

Tout au long de l'année, des enfants, adultes et adolescents s'initient au bonheur de la pratique du théâtre, de la danse ou de la musique. Étape incontournable et inoubliable de leur apprentissage : la représentation sur le grand plateau du théâtre, devant un public enthousiaste et nombreux ! Nous sommes heureux d'accompagner et d'accueillir cette saison :

L'atelier du lundi jeudi 11 décembre

VOIR EN FACE >

La comédie musicale vendredi 9 janvier

Projet de la Ville avec des jeunes talents villejuivois.

Le printemps sur les planches 29 mai, 4, 5, 8, 18 juin

Présentations des travaux de fin d'ateliers des élèves des écoles primaires, collèges et lycées, ainsi que des participants des ateliers amateurs du TRR.

Les conservatoires à rayonnement intercommunal du Val de Bièvre

samedi 13 juin

Spectacle du département musique

samedi 27 et dimanche 28 juin

Spectacle du département danse

Le Festival de l'Eglantine début juillet

Projet de la Ville dédié aux pratiques artistiques amateurs.



L'atelier du lundi

C'est une troupe créée en 2007 par des comédiens amateurs issus des ateliers théâtre du Théâtre Romain Rolland. Leur première pièce en tant que troupe amateur, **Musée Haut, Musée Bas** de Jean-Michel Ribes, a été jouée dans de nombreux festivals et a remporté plusieurs prix : meilleure mise en scène aux sélections Ile-de-France du Festival FESTHEA, 1^{er} prix aux 15^e rencontres de théâtre amateur de Saint-Maur. **Les sept péchés capitaux** est leur deuxième création.

DEC.

Les sept péchés capitaux

MISE EN SCÈNE Juliet O'Brien

Cette pièce est une comédie où se croisent diables, anges et démons. Où sommes-nous??? Vraiment en enfer ou dans une entreprise? Le diable tente par sa puissance, son espièglerie, sa fourberie, son sens aigu de la psychologie, de faire ressortir de l'homme ce qu'il y a de plus laid : avarice, paresse, orgueil, envie... mais il n'y arrive pas toujours. Cette pièce scrute notre société contemporaine à la loupe, et l'on saute d'un péché à l'autre avec délectation.

jeudi 11 décembre
20h30

Scène Jacques Lecoq
Durée 1h10

ENTRÉE LIBRE

assistante
de mise en scène
Sandra Goguey
textes
Jean-Pierre Alègre
(LA GOURMANDISE) .
J.C. Grumberg (LA PARESSE),
Victor Haim (L'AVARICE),
Jean-Michel Ribes (L'ENVIE),
Stéphanie Tesson (L'ORGUEIL)
avec
Philippe Angougeard,
Michel Bertrand,
Anne Brie, Michèle
Courtaudière,
Cécile Fertout,
Ivan Guibert,
Anne Kadri,
Véronique Leraie,
Alain Mahaud,
Fabien Marchand,
Florence Maugis,
Gérard Niclas,
Xavier Ourry,
Sophie Perrot,
Yvette Thenard



Les pratiques amateurs sur le plateau



Elise Milk-Tain

Tout au long de l'année, des enfants, adultes et adolescents s'initient au bonheur de la pratique du théâtre, de la danse ou de la musique. Étape incontournable et inoubliable de leur apprentissage : la représentation sur le grand plateau du théâtre, devant un public enthousiaste et nombreux ! Nous sommes heureux d'accompagner et d'accueillir cette saison :

L'atelier du lundi jeudi 11 décembre

VOIR EN FACE >

La comédie musicale vendredi 9 janvier

Projet de la Ville avec des jeunes talents villejuifois.

Le printemps sur les planches 29 mai, 4, 5, 8, 18 juin

Présentations des travaux de fin d'ateliers des élèves des écoles primaires, collèges et lycées, ainsi que des participants des ateliers amateurs du TRR.

Les conservatoires à rayonnement intercommunal du Val de Bièvre

samedi 13 juin

Spectacle du département musique

samedi 27 et dimanche 28 juin

Spectacle du département danse

Le Festival de l'Eglantine début juillet

Projet de la Ville dédié aux pratiques artistiques amateurs.



L'atelier du lundi

C'est une troupe créée en 2007 par des comédiens amateurs issus des ateliers théâtre du Théâtre Romain Rolland. Leur première pièce en tant que troupe amateur, **Musée Haut, Musée Bas** de Jean-Michel Ribes, a été jouée dans de nombreux festivals et a remporté plusieurs prix : meilleure mise en scène aux sélections Ile-de-France du Festival FESTHEA, 1^{er} prix aux 15^e rencontres de théâtre amateur de Saint-Maur. **Les sept péchés capitaux** est leur deuxième création.

DEC.

Les sept péchés capitaux

MISE EN SCÈNE Juliet O'Brien

Cette pièce est une comédie où se croisent diables, anges et démons. Où sommes-nous??? Vraiment en enfer ou dans une entreprise? Le diable tente par sa puissance, son espièglerie, sa fourberie, son sens aigu de la psychologie, de faire ressortir de l'homme ce qu'il y a de plus laid : avarice, paresse, orgueil, envie... mais il n'y arrive pas toujours. Cette pièce scrute notre société contemporaine à la loupe, et l'on saute d'un péché à l'autre avec délectation.

jeudi 11 décembre
20h30

Scène Jacques Lecoq
Durée 1h10

ENTRÉE LIBRE

assistante
de mise en scène
Sandra Goguey
textes

Jean-Pierre Alègre
(LA GOURMANDISE) .
J.C. Grumberg (LA PARESSE),
Victor Haim (L'AVARICE),
Jean-Michel Ribes (L'ENVIE),
Stéphanie Tesson (L'ORGUEIL)

avec
Philippe Angougeard,
Michel Bertrand,
Anne Brie, Michèle
Courtaudière,
Cécile Fertout,
Ivan Guibert,
Anne Kadri,
Véronique Leraie,
Alain Mahaud,
Fabien Marchand,
Florence Maugis,
Gérard Niclas,
Xavier Ourry,
Sophie Perrot,
Yvette Thenard



En Val de Bièvre, partout chez vous!

Deux fois dans l'année,
suivez-nous à l'ECAM
et au Théâtre de Cachan.

Abonné(e) au Théâtre Romain Rolland, vous
bénéficiez dans ces deux théâtres du **tarif réduit**
sur tous les spectacles.

N'hésitez pas à les contacter pour connaître
l'intégralité de leur saison culturelle.

L'ECAM, Espace Culturel André Malraux
2 place Victor Hugo • 94270 Le Kremlin-Bicêtre
MÉTRO ligne 7, Kremlin-Bicêtre
agecam@orange.fr
01 49 60 69 42 • www.ecam-lekremlinbicetre.com

Le Théâtre de Cachan
21, avenue Louis Georgeon • 94 230 Cachan
RER ligne B, Arcueil-Cachan
theatre.cachan@agglo-valdebievre.fr
01 45 47 72 41 • www.theatredecachan.fr

Vendredi 9 janvier
20h30

Espace Culturel André
Malraux / Le Kremlin Bicêtre

OFFRE POUR LES
ABONNÉS DU TRR
13 € LA PLACE



THEATRE

Les aventures extraordinaires du baron de Münchhausen

de Gottfried Bürger et Rudolph Erich Raspe
adaptation et mise en scène **Hacid Bouabaya**
Les récits fantasques et extravagants d'un fiéffé
menteur!

Mythomane notoire, le Baron de Münchhausen
était connu au 18^e siècle pour ses récits
fantasques. La compagnie Joker retrace ses
aventures dans un spectacle estampillé
Commedia dell'arte, aux accents rabelaisiens,
aux rebondissements incessants, aux
changements de décors relevant de la prouesse
technique. Engagée par le Baron qui a décidé
de montrer au monde ses exploits, une troupe
itinérante déploie les tréteaux, fixe les mâts,
tend les toiles et c'est le début d'une série
de récits hallucinants.

Deux comédiens passionnés de Commedia
dell'arte fondent la compagnie Joker en 1990.
Masques aux fronts, c'est dans la rue qu'ils
rencontrent d'abord le public. Leur rencontre avec
Mario Gonzalez, maître incontesté de cet art leur
donnera l'élan vers le succès.

Compagnie Joker
Assistanat mise en scène
Thomas Piasecki
scénographie
Hacid Bouabaya
et Francis Debeyre
décor et costumes
Francis Debeyre
assisté de
Louise Vandromme
chants
Henri Demilecamps
construction décors
Francis Obléd et Théo Reuvers
accessoires
Anne Leroux
et Frédérique Bertrand
Avec
Hacid Bouabaya,
Bernard Debeyre,
Dominique Langlais,
Marie Liagre,
Barbara Monin



Pascal Auvé

Samedi 28 mars
20h30

Théâtre de Cachan

Durée 1h20

OFFRE POUR LES
ABONNÉS DU TRR
15,50 € LA PLACE

Les fourberies de Scapin

DE Molière

MISE EN SCÈNE Emilie Valantin

Avec astuce, justesse et modernité, cette adaptation apporte un souffle surprenant à ce classique. Un grand moment de plaisir qui mêle rires et gravité.

Un Scapin manipulateur, jusqu'au bout. Jean Sclavis en manipule toutes les ficelles ainsi que celles des personnages, à taille presque humaine. Tantôt comédien, tantôt manipulateur de pantins expressifs, tantôt à vue, affirmant sa présence lorsqu'il est Scapin ou se faisant discret quand il est marionnettiste.

Le Théâtre du Fust créé par Emilie Valantin a franchi une nouvelle étape la saison dernière avec la création en avril de Don Quichotte et Sancho Pança, pour son entrée au répertoire de la Comédie Française (spectacle nommé aux Molières 2008).



Frédéric Jean-Lyon

Théâtre du Fust
jeu et adaptation du texte
Jean Sclavis
assistantat mise en scène
Jean Sclavis
Lumières
Gilles Richard
décors
Emilie Valantin
assistée de
Jean-Luc Maire
arrangements musicaux
Vincent De Meester
marionnettes
Emilie Valantin
et l'Atelier du Théâtre du Fust
costumes
Mathilde Brette,
Coline Privat
et Laura Kerouredan

Et le théâtre devient cinéma...

Un écran se déroule devant la scène Jacques Lecoq et le Théâtre Romain Rolland devient cinéma.

Découvrez le programme des films sur www.trr.fr ou au 01 49 58 17 17 (répondeur) Programme mensuel envoyé gratuitement chez vous sur simple demande (01 49 58 17 00 / reservation@trr.fr)

Les activités du ciné

École et Cinéma
Accompagnés de leur instituteur, les enfants (de la grande section maternelle au CM2) des écoles villejuivoises voient 3 à 6 films par an, choisis dans le patrimoine cinématographique.
Tarif séance scolaire 2,50 €

Collège au Cinéma
Parcours pédagogique et cinématographique en direction des adolescents autour de 5 films, avec notamment cette année **O'Brother** des frères Coen, **L'Esquive** d'Abdellatif Kechiche.
Tarif séance scolaire 2,50 €

Le Festival Ciné Junior 94
Pendant une quinzaine de jours, juste avant les vacances de février, une programmation d'oeuvres du monde entier à destination des enfants de 6 à 12 ans, ouvertes sur l'imaginaire et la découverte de l'autre.

Festival L'œil Vers
En 2008, les Journées cinématographiques du Val-de-Marne contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples donnera un coup de projecteur sur Israël avec **Les Sept jours** de Ronit Elkabetz et **Valse avec Bashir** d'Ari Folman.

Tarifs

Tarif plein 6 €

Tarif réduit *4,80 €

* Abonnés du théâtre, étudiants, chômeurs, RMIstes, familles nombreuses, - de 18 ans, retraités (sur présentation d'un justificatif).

Tarif enfants

(- de 10 ans) 4 €

Tarif unique tous

les mardis 4 €

Carnet de 10 tickets

cinéma 42 €

Horaires des séances en général

SAMEDI à 18h et 21h

DIMANCHE à 15h30 et 18h

MARDI à 18h30 et 21h (+ 12h un mardi par mois)

CERTAINS JOURS DES VACANCES SCOLAIRES à 14h30



LE GUIDE

Organiser la rencontre entre l'œuvre artistique et la population.

Eclairer le regard des jeunes spectateurs, aller au-delà des publics acquis, désacraliser l'approche de l'artiste tout en préservant la magie du spectacle...

Bien moins visible du grand public que la programmation artistique, l'action culturelle est une mission fondamentale du Théâtre Romain Rolland.

Tout au long de la saison, nous vous proposons de partir à la rencontre des artistes programmés pour, avec eux, parler, apprendre, jouer... Et comme le Théâtre Romain Rolland est aussi un cinéma, des parcours cinématographiques sont également possibles.

Un projet porté par une équipe !

Codirecteurs

Alain MOLLOT
a.mollot@trr.fr
01 49 58 17 09

Alexandre KRIEF
alexkrief@trr.fr
01 49 58 17 19

Chef comptable

Valérie RONSSE
v.ronsse@trr.fr
01 49 58 17 04

Comptable

Nicole DERAY
nd.compta@trr.fr
01 49 58 17 16

Administrateur de production

Régis FERRON
r.ferron@trr.fr
01 79 58 17 03

Secrétaire générale

Maya LATROBE
m.latrobe@trr.fr
01 49 58 17 15

Relations publiques, Jeune Public

Corinne VARIERAS-DERMY
c.derm@trr.fr
01 49 58 17 13

Relations publiques, action culturelle
Elise WILK-TATIN
e.wilk@trr.fr
01 49 58 17 11

Relations publiques, coordinatrice cinéma
Alexandrine PEYRAT
a.peyrat@trr.fr
01 49 58 17 12

Accueil, billetterie
reservation@trr.fr
01 49 58 17 00

+ assistanat

Jeune Public
Sarah BENKHEROUF
s.benkherouf@trr.fr

+ assistanat

Communication
Sarah PERROT
s.perrot@trr.fr

Billetterie cinéma et ouvreurs spectacles

Marine DEROT,
Louise CARIOU,
Arnaud GUEYDON,
Mathieu MICHAUD.

Projectionniste
Eric AUGIER
cinema@trr.fr

Directeur technique
Pierre BARCELONA
technique@trr.fr
01 49 58 17 02

Régisseur général
Jean-Pierre DEROT
reg.gen@trr.fr
01 49 58 17 05

Régisseur principal Eglantine
Flavien QUERRE
reg.principal@trr.fr
01 49 58 17 08

Régisseur lumière
Odile VALLET
o.vallet@trr.fr

Régisseur Plateau
Michel BAJOU
m.bajou@trr.fr
01 49 58 17 06

et les techniciens intermittents du spectacle indispensables au bon déroulement des spectacles.

Michèle Bastard-Almèras et Christine Mercier ont servi longtemps le Théâtre Romain Rolland avec passion, nous les remercions et leur souhaitons d'heureuses continuations.

Merci

À tous ceux qui œuvrent à nos côtés pour créer la rencontre entre le spectacle vivant et la population : l'association Espoir, le CATTP Hôpital Paul Guiraud, le CCAS de Gentilly, les conservatoires à rayonnement intercommunal du Val de Bièvre de danse et de musique, le Centre pour Peine Aménagée SPIP 94, le centre social Eugène Candon, les collègues du Centre, Adolphe Chérioux, Jean Lurçat, Guy Môquet,

Karl Marx, Louis Pasteur, les écoles primaires villejuifoises, les enseignants, l'Hôpital Paul Brousse, la librairie Points communs, la librairie du centre, les lycées Darius Milhaud, Georges Brassens, Adolphe Chérioux, Jean Macé, Arago, Les Maisons Pour Tous Jules Vallès et Gérard Philipe, la Médiathèque de Villejuif, Le service municipal aux retraités Les Marronniers, Le temps des délices, Les Restos du Coeur...

Parce que seul on ne peut rien

Le Théâtre de la Jacquerie

Dirigée par Alain Mollot, cette compagnie est implantée à Villejuif depuis 1985. Ecoles, collèges, lycées, associations, structures sociales et municipales, le Théâtre de la Jacquerie a joué et mené des ateliers partout, contribuant inlassablement à la création du lien privilégié qui unit l'art théâtral aux villejuifoises.

C'est chez moi !

CRÉATION THÉÂTRALE À PARTIR D'ENTRETIENS AVEC Maria Monedero et Stéphane Miquel

Les cités dont on parle tant, comment sont-elles nées ? Derrière les paroles des habitants du quartier le Beau Marais à Calais, on découvre des hommes et des femmes courageux, solidaires ou abattus... et une part de notre histoire à tous.

vendredi 28 novembre à 20h30

MPT Gérard Philipe, Villejuif

Les Amis du Théâtre Romain Rolland

Complice et vigie du théâtre, cette association de spectateurs et d'abonnés accompagne et soutient l'équipe du théâtre depuis plus de 30 ans. Rejoignez là !

Assemblée Générale 2008

mercredi 24 septembre à 19h

Bar du Théâtre Romain Rolland

Cultures du cœur

Le Théâtre Romain Rolland s'associe à Cultures du cœur pour offrir la possibilité financière de se rendre au cinéma et aux spectacles, en lien avec les structures sociales du Val-de-Marne.

www.culturesducoeur.org

Soutiens financiers des projets d'actions culturelles du TRR

La Ville de Villejuif, l'Agglomération du Val de Bièvre, l'Arcadi, la DRAC Ile-de-France, Le Conseil Régional d'Ile-de-France, Le Conseil Général du Val-de-Marne, l'Académie de Créteil (Rectorat et inspection académique), l'association Cinéma Public.

La SEMGEST

 Société d'Évènementiel villejuifoise, elle nous a aidé pour la réalisation de cette plaquette et co-accueille le spectacle **Élu** (VOIR PAGE 21).

L'action culturelle

Définir un projet pédagogique, construire un parcours ou choisir vos spectacles ?

Contactez
Alexandrine Peyrat,
Corinne Variéras-Dermy
ou Elise Wilk-Tatin
(COORDONNÉES PAGE 62)

Pour les scolaires

S'abonner au théâtre, c'est venir voir plusieurs spectacles avec ses élèves dans l'année.

Tout abonnement est accompagné de visites du TRR, de rencontres ou d'ateliers avec des artistes.

Abonnement 2 spectacles 14€
Spectacle supplémentaire 5€

TICK'ART

Le TRR est partenaire de TICK'ART Région Ile-de-France

Ils sont proposés aux lycéens, apprentis, jeunes déscolarisés de moins de 25 ans. Ils permettent de bénéficier de tarifs avantageux sur les places de spectacles et de rencontres avec des professionnels de la culture.

Informations enseignants
01 41 850 900

Informations jeunes
01 41 850 890

Pour les étudiants

Le Théâtre Romain Rolland est lié au département de médiation culturelle de l'université Paris 3 et aux compagnies de théâtre et danse des Universités Paris 1, Paris 6, Paris 7 et Paris 12. Tout au long de l'année : sorties aux spectacles, ateliers, découverte des métiers du spectacle vivant...

Abonnement 4 spectacles 30€
Spectacle supplémentaire 10 ou 16€

Pour les groupes, associations, comités d'entreprise...

Constituez un groupe d'amis (10 personnes ou +) ou devenez relais pour votre association, CE, collectivité... et bénéficiez de tarifs réduits sur tous les spectacles du TRR.

Abonnement 4 spectacles 38€
Spectacle supplémentaire 10 ou 16€

TICKET THEATRE(S)
spectacles sans modération

Le TRR est partenaire de l'association Ticket-théâtre(s)
www.ticket-theatre.com

Un billet au tarif unique de 12 € valable dans 17 théâtres de Paris et proche banlieue : Théâtre 13, Théâtre de l'Est Parisien, Théâtre du Lierre, Théâtre Ouvert, Théâtre de l'Aquarium, Théâtre de la Tempête, Le TARMAC de la Villette, Théâtre 71 de Malakoff, Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, Nouveau CDN de Montreuil, Théâtre Firmin Gémier d'Antony, TGP-CDN de Saint-Denis, Théâtre de la Cité Internationale, Théâtre Romain Rolland de Villejuif, Théâtre des Sources de Fontenay-aux-Roses, Théâtre Studio d'Alfortville, Le Forum de Blanc-Mesnil.

Les carnets de tickets s'achètent auprès des comités d'entreprise et des associations adhérentes.

Les chantiers ouverts au public

Rencontres

A l'issue de certaines représentations, le public est invité à rencontrer l'équipe artistique pour échanger sur le spectacle vu.

Soirées films cultes

C'est l'envie de croiser le théâtre et le cinéma, d'éclairer pour un soir l'univers cinématographique des metteurs en scène associés au TRR : Volodia Serre, Julie Bérès, Jérémie Le Louët... Informations à suivre dans le programme mensuel et la newsletter du TRR.

Répétitions publiques Chantiers de l'Églantine

L'Églantine, la "petite" salle du TRR, est dédiée à la création. On y répète, cherche, construit... Au cours de "chantiers publics" des spectateurs sont invités à pénétrer dans les tourbillons de la fabrication théâtrale, à partager ces moments de doute et d'invention.

Entrée libre et ouverte à tous.

RÉPÉTITION PUBLIQUE

Le Suicidé

Judi 11 septembre, 20h

VOIR PAGE 8

RÉPÉTITION PUBLIQUE

Un Pinocchio de moins

Judi 13 novembre, 19h30

VOIR PAGE 28

MAQUETTE

Yvonne, princesse de Bourgogne

du 18 au 20 mars

VOIR PAGE 69



Elise Wilk-Tatin

Spectacles à domicile et hors-les-murs

Transformer, le temps d'une soirée, son salon en salle de spectacle et inviter ses voisins et amis à ouvrir grand leurs yeux... Faire venir dans un hôpital, un collège, un centre social des comédiens et laisser la magie opérer...

Accueil gratuit et ouvert à tous
Inscriptions au 01 49 58 17 00

Femmes d'ici et d'ailleurs

Kokoya Compagnie théâtrale
Tournée hors-les-murs du 20 au 25 octobre
VOIR PAGE 15

Affabulations

La Compagnie des Dramaticules
Tournée à domicile du 10 au 14 décembre
VOIR PAGE 28

Participer
à un stage ?
S'inscrire
à un atelier ?

01 49 58 17 00

WWW.TRR.FR

02

les ateliers parents/ enfants

Horaires des ateliers
de 10h à 12h

Lieu Théâtre

Romain Rolland

Ateliers gratuits

sur présentation
de vos billets pour le
spectacle lié au stage.

Inscription
indispensable
(20 personnes maximum)

Pendant deux heures,
faire du théâtre
en famille, découvrir
ensemble et en s'amusant
l'univers d'un artiste.
Chaque enfant doit être
accompagné d'un
adulte, et vice versa.

AUTOUR DE

Un Pinocchio de moins

Pour enfants à partir de 7 ans

Samedi 17 janvier

VOIR PAGE 28

Mozart est là

Pour enfants à partir de 6 ans

Samedi 7 février

VOIR PAGE 36



Elise Milk-Tain

Horaires des stages
samedi de 13h à 17h
dimanche de 10h à 17h

Lieu Théâtre

Romain Rolland

TARIF 50 € le week-end

(+ 11 € pour la place du

spectacle lié au stage)

Inscription

indispensable

(Nombre de places limité)

03

les stages

Permettre aux passionnés
une immersion dans
l'univers d'un artiste
(comédien, chorégraphe,
metteur en scène)
le temps d'un week-end.

AUTOUR DE

No Way, Veronica

Théâtre et voix

13 et 14 décembre

VOIR PAGE 24

Le Nez

Théâtre du geste

et de l'image.

7 et 8 mars

VOIR PAGE 40

On/Off

Danse, contraintes

et liberté.

21 et 22 mars

VOIR PAGE 47



Réunion d'information

lundi 22 septembre
au Théâtre Romain Rolland
en présence des
comédiens intervenants

à 18h pour les ateliers
enfants et jeunes
accueil à partir de 17h
pour les inscriptions

à 19h30 pour les
ateliers adultes
accueil à partir de 18h30
pour les inscriptions



70

les ateliers théâtre hebdomadaires

Enfants, jeunes, adultes,
6 ateliers vous sont destinés.

Les ateliers du Théâtre Romain Rolland proposent
de découvrir ou d'approfondir la pratique théâtrale
à travers une approche ludique et créative où le
corps et son expressivité sont au centre du jeu du
comédien. Tous les artistes intervenants sont des
professionnels formés à l'Ecole Jacques Lecoq.
Les travaux de fin d'ateliers sont présentés sur
le plateau du Théâtre Romain Rolland en juin.



Horaires, Lieux et tarifs

Enfants

Ateliers 8/11 ans

à la Maison pour tous

Jules Vallès, rue Pasteur
à Villejuif.

Atelier 8/9 ans

le mercredi de 10h à 11h30

Atelier 10/11 ans

le lundi de 17h15 à 18h45

COTISATION ANNUELLE 201€

Jeunes

Atelier 12-15 ans

Salle Jacques Copeau

(bâtiment de la médiathèque
de Villejuif).

Le mercredi de 17h à 19h.

COTISATION ANNUELLE 254€

Adultes

en collaboration avec le
Théâtre de la Jacquerie.

TROIS GROUPES : débutant,
moyen et confirmé.

Selon les groupes les
ateliers ont lieu Salle
Jacques Copeau, à la MPT
Jules Vallès ou au Théâtre
Romain Rolland.

le lundi soir, de 19h30
à 22h ou de 20h à 22h30.

COTISATION ANNUELLE 327€

Les Tournées 2008/2009
des productions
et coproductions TRR

Le Suicidé

7/10 COLOMBES
21, 22/10 NOGENT SUR MARNE,
24/10 VÉLIZY-VILLACOUBLAY,
DU 6/11 AU 14/12 THÉÂTRE 13 À PARIS,
16/12 CORBEIL.

L'écrivain public

22/01 CORBEIL

Sous les visages

DU 30/09 AU 3/10 BREST LE QUARTZ,
DU 8 AU 10/10 CHALON-SUR-SAÔNE,
DU 14 AU 18/10 CDN DE REIMS,
22/10 ALENÇON,
18/11 TROYES,
DU 3 AU 5/12 BORDEAUX TNBA,
12/12 RUNGIS,
DU 6 AU 10/01 CDN DE NANCY,
15 ET 16/01 FORBACH,
23/01 ORLY,
27/01 LA ROCHE-SUR-YON,
6/02 VÉLIZY-VILLACOUBLAY,
24 ET 25/02 MEYLAN.

**On n'est pas seul
dans sa peau**

DU 11 AU 13/03 LE MAILLON
À STRASBOURG
5 ET 6/05 SARTROUVILLE.

La Fourmilière

9/01 CORBEIL,
13/03 SOCHAUX,
21/03 LAGNY-SUR-MARNE,
28/03 CROLLES,
1^{er}/04 NÎMES,
4/04 NOGENT-SUR-MARNE,
7/04 VÉSINET,
16/04 VESOUL,
30/04 BIARRITZ.

Un Pinocchio de moins

7 ET 8/02 KREMLIN-BICÊTRE,
12 ET 13/03 CACHAN,
19/03 RUNGIS,
LE 27/03 ARCUEIL,
DU 26 AU 28/05 SAINT MAURICE.

Pantagleize

16/01 2009 CACHAN,
22/01 LANNION
25/04 LE GRAU DU ROI

La maison de production du théâtre

Le Théâtre Romain Rolland a inauguré en 2007 une nouvelle activité : une maison de production pour le théâtre du geste et de l'image. Principalement financée par la Région Ile-de-France, elle est administrée par Régis Ferron.

Cette maison de production aide des artistes à créer des spectacles en assumant totalement ou partiellement les aspects administratifs et logistiques des projets, ainsi qu'en apportant des fonds et un lieu de répétition. Pour **Le suicidé** (créé en octobre 08) et **L'écrivain public** (créé en février 08), le Théâtre Romain Rolland, en tant que producteur, s'occupe de tout. Pour **Sous les visages** et **Un Pinocchio de moins**, le Théâtre Romain Rolland est un accompagnateur actif mais n'est que coproducteur car les compagnies qui portent ces spectacles sont structurées et disposent déjà d'un administrateur.

Des artistes en résidence

Il est indispensable pour les artistes de bénéficier d'une base pour bâtir des projets à long terme

mais aussi pour rencontrer les habitants d'une ville à travers des ateliers, répétitions publiques, petites formes théâtrales... C'est pour cela qu'en lien avec sa maison de production, le Théâtre de Villejuif accueille des artistes en "résidence".

Volodia Serre et La Jolie Pourpoise. La joyeuse équipe du **Suicidé** répète à l'Églantine, dès la fin Août 2008.
VOIR PAGE 8

Julie Béres et sa compagnie **Les Cambrioleurs**. Ils présentent **Sous les visages** cette année.
VOIR PAGE 18

Jérémi Le Louët et La Compagnie des Dramaticules. Ils répètent et jouent **Un Pinocchio de moins** cette saison, présentent à domicile **Affabulations** et mèneront de

nombreuses actions sur les sept villes de l'Agglomération de Val de Bièvre, VOIR PAGE 28.

Philippe Awat et sa compagnie **Feu Follet**. Après **Têtes rondes et Têtes pointues** fin 2006 puis **Pantagleize** fin 2007, on le retrouvera en 2009/2010 avec **Le roi nu** d'Evguéni Schwartz.

Alain Mollot et le Théâtre de la **Jacquerie**. Rendez-vous en 2009/2010 avec une nouvelle création de la troupe historique du TRR : **La fin d'une liaison** d'après Graham Greene.

Maquette théâtrale

Anne Barbot, comédienne dans **L'écrivain public** présente deux extraits du futur spectacle qu'elle met en scène. Cette maquette est à destination du public et des professionnels. Permettant aux artistes de recueillir critiques et impressions, elle constitue un premier pas vers la création d'un spectacle final et abouti.

Yvonne, princesse de Bourgogne

TEXTE W. Gombrowicz

MISE EN SCÈNE Anne Barbot

Il était une fois, au royaume de Bourgogne, le roi Ignace, la reine Marguerite et leur cour piaillante. Que faire pour tromper l'ennui ? Le prince héritier et ses amis trouvent un sinistre divertissement quand se présente la laide, la muette, la tragique Yvonne. Décidant de dépasser sa répulsion pour Yvonne, il annonce ses fiançailles avec elle... Scandale. Dans un décor inspiré de l'expressionnisme allemand, des personnages aux masques noirs et blancs, anguleux et tranchants, déambulent autour de la seule note de couleur : Yvonne. Essai d'une comédie grotesque, tragique.

Mercredi 18 mars 19h30
Judi 19 mars 15h et 19h30
Vendredi 20 mars 15h

Scène Églantine
Entrée libre

dramaturgie
Céline Fuhrer
réalisation masques
Yngvild Aspeli
avec
Yngvild Aspeli,
Edwige Bage,
Daniel Collados,
Romain Cottard,
Alexandre Delawarde,
Sylvain Levey,
Malou Vigier



Les tarifs
Les formules
d'abonnement
Le calendrier

PRATIQUE

Infos pratiques

Les places de spectacles sont à retirer à l'accueil du théâtre, le soir du spectacle ou quelques jours avant.

Venir nous voir

Le mardi de 15h30 à 20h
Du mercredi au vendredi de 15h30 à 18h30

Le samedi JUSQU'AU 31 JANVIER de 10h à 12h30

Les soirs de spectacles la billetterie est ouverte 2h avant le début de la représentation, pour le spectacle du jour uniquement.

C'est où le TRR ?

18 rue Eugène Varlin
94 800 Villejuif
métro : ligne 7
Villejuif Paul Vaillant-Couturier
voiture ou vélo : Porte d'Italie, Nationale 7, Villejuif Centre-Ville

Le Théâtre Romain Rolland est en centre ville, à côté de la mairie de Villejuif.
La Scène Jacques Lecoq est au-dessus du marché couvert, la Scène Eglantine 100 mètres plus loin, dans le bâtiment de la médiathèque.

Réserver des places

Sur le site du Théâtre : www.trr.fr
Par téléphone : 01 49 58 17 00

Toute réservation doit être confirmée par l'envoi d'un règlement. Les réservations non réglées au bout de 4 jours sont automatiquement annulées.

Le paiement

En espèces
Par chèque (à l'ordre du Théâtre Romain Rolland)
Par Carte Bleue (sur place ou par téléphone)
+ Tickets Théâtre, Tick'Art, Chèques Vacances.

Attention !

Scène Eglantine : pas de paiement par carte bleue les soirs de spectacles.
Concert de Rokia Traoré : ordre des chèques Festival de Marne

Tous nos spectacles sont en vente dans les FNAC et sur www.fnac.com

Tarifs hors-abonnement

° Tarif retraités, groupes (10 personnes et +) aussi accordé aux familles nombreuses, Comités d'Entreprise, abonnés du Théâtre de Cachan, de l'Espace Culturel André Malraux du Kremlin-Bicêtre, du Théâtre des Quartiers d'Ivry, de la Scène Watteau de Nogent-sur-Marne.

° Tarif -25 ans, chômeur aussi accordé aux étudiants, RMistes.

	tarif plein	retraités, groupes°	- 25 ans, chômeurs°
Tout spectacle	20€	15€	11€
Spectacles exceptionnels (Brigitte Fontaine, Lady in the Dark, La Grande Sophie, Anne Roumanoff)	26€	21€	17€
Rokia Traoré (Festi'Val de Marne)	18€	10€	10€
Spectacles au bar	tarif unique 10€		
Spectacles pour enfants (Mozart est là, Pépé et Etoile)			
1 place	5,50€		
4 places (parents/enfants)	16€		
Spectacles à voir en famille (Court-miracles, Un Pinocchio de moins, Le nez, Lisa)			
-12 ans	5,50€		
adulte	tarif "tout spectacle"		
4 places (parents/enfants)	26€		

Les billets et cartes d'abonnement sont à retirer à l'accueil du théâtre.

Tout abonnement doit être déposé 48h avant la 1^{ère} représentation choisie.

Si vous souhaitez être placé à côté de vos amis, groupez l'envoi de vos bulletins.

Abonnement 4 spectacles

Venez voir 4 spectacles dans la saison dont 1 spectacle Eglantine*

Abonnement 8 spectacles

Venez voir 8 spectacles dans la saison dont 1 spectacle Eglantine*

* Les spectacles Eglantine :

Le Suicidé

Sous les visages

No Way, Veronica

Un Pinocchio de moins

Abonnement Fidélis

Venez voir tous* les spectacles de la saison, soit 27 en tout.

* Sauf 4 : Gérard Morel et Gallina La Lupa au bar du théâtre, L'Écrivain public scène Eglantine, Holeulone ou Dervish/Accumulated lors de la biennale de danse

Vous bénéficiez de 2 places au tarif groupe pour les personnes qui vous accompagnent.

Tarifs abonnements

	tarif plein	retraités, groupes°	- 25 ans, chômeurs°
4 spectacles*	44€	38€	30€
8 spectacles*	80€	70€	56€
Fidélis	tarif unique : 160€		

* Supplément spectacle exceptionnel
Dans l'abonnement 4 et 8 spectacles ajoutez 6€ pour chaque spectacle exceptionnel choisi (Brigitte Fontaine, Lady in the Dark, La Grande Sophie, Anne Roumanoff)

Ajout de spectacles dans l'abonnement 4 et 8 spectacles

Tarifs réduits pour tous les spectacles pris en + de votre abonnement : 10€ / spectacle exceptionnel : 16€

Ajout de spectacle dans l'abonnement Fidélis

Tarif réduit pour les 4 spectacles hors Fidélis : 6€

° Tarif retraités, groupes (10 personnes et +) aussi accordé aux familles nombreuses, Comités d'Entreprise, abonnés des théâtres de Cachan et du Kremlin-Bicêtre.
° Tarif -25 ans, chômeur aussi accordé aux étudiants, RMistes.

Que des avantages !

Vous êtes prioritaires sur l'achat des places pour les spectacles exceptionnels.

Vos billets sont échangeables, au plus tard 48h avant le spectacle initialement choisi, sur présentation ou envoi de votre billet au théâtre.

Durant toute la saison vous pouvez ajouter des places à votre abonnement au tarif de 10€ ou 16€ pour les spectacles exceptionnels.

Vous bénéficiez du tarif réduit au cinéma.

Vous recevez chez vous le programme mensuel du théâtre et cinéma.

Sur présentation de votre carte d'abonné une réduction vous sera accordée à l'Écam du Kremlin-Bicêtre, au Théâtre de Cachan, au Théâtre des Quartiers d'Ivry, à la Scène Watteau de Nogent-sur-Marne.

Bulletin

À compléter, découper et renvoyer au théâtre avec votre règlement.

BULLETIN D'ABONNEMENT

2 personnes maximum par bulletin, uniquement si adresse et choix de spectacles identiques.

NOM

PRÉNOM

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL

VILLE

TÉLÉPHONE

PORTABLE

COURRIEL

Je souhaite recevoir les informations du Théâtre et Cinéma Romain Rolland : par email par courrier

ABONNEMENT GROUPE

STRUCTURE

ADRESSE

VILLE

RELAIS

TÉLÉPHONE

FORMULE D'ABONNEMENT CHOISIE

- Abonnement 4 spectacles ADULTES 44 €
- Abonnement 4 spectacles RETRAITÉS, GROUPES 38 €
- Abonnement 4 spectacles - 25 ANS, CHÔMEURS 30 €
- Abonnement 8 spectacles ADULTES 80 €
- Abonnement 8 spectacles RETRAITÉS, GROUPES 70 €
- Abonnement 8 spectacles - 25 ANS, CHÔMEURS 56 €

Nb d'abonnement pris x = €

Supplément spectacles exceptionnels dans votre abonnement
x 6 € = €

Ajout de spectacles à votre abonnement
• spectacles exceptionnels x 16 € = €
• autres spectacles x 10 € = €

Abonnement Fidélis 160 €
Nb d'abonnement pris x 160 € = €

Spectacles hors Fidélis x 6 € = €

Spectacles des théâtres voisins
Les aventures extraordinaires... x 13€ = €
Règlement par chèque à l'ordre de AGECAM
Les Fourberies de Scapin x 15,50€ = €
Règlement par chèque à l'ordre du Théâtre de Cachan

TOTAL €

Envoyer votre bulletin, avec votre règlement à l'ordre du Théâtre Romain Rolland. Pour un paiement en 3 fois par virement bancaire renseignements au 01 49 58 17 00 ou sur www.trr.f

Grille spectacles à remplir au dos >>>

GRILLE D'ABONNEMENT

INDIQUEZ ICI VOS CHOIX DE SPECTACLES ET DE DATES

Le Suicidé SPECTACLE ÉGLANTINE

☐ ME. 1/10 20H30 ☐ JE. 2/10 20H30 ☐ VE. 3/10 20H30
☐ SA. 4/10 20H30 ☐ DI. 5/10 15H30

Rokia Traoré ☐ VENDREDI 10 OCTOBRE 20H30

Farces de Molière°

☐ ME. 15/10 19H30 ☐ JE. 16/10 20H30 ☐ VE. 17/10 20H30

Gérard Morel hors FIDÉLIS ☐ JEUDI 23/10 20h30

Brigitte Fontaine EXCEPTIONNEL ☐ VE. 7/11 20H30

To file for chapter 11 ☐ VENDREDI 14/11 20H30

Sous les visages SPECTACLE ÉGLANTINE

☐ JE. 20/11 20H30 ☐ VE. 21/11 20H30 ☐ SA. 22/11 20H30
☐ DI. 23/11 15H30 ☐ LU. 24/11 19H30 ☐ ME. 26/11 20H30
☐ JE. 27/11 20H30 ☐ VE. 28/11 20H30 ☐ SA. 29/11 20H30
☐ DI. 30/11 15H30

Élu ☐ MARDI 25/11 20H30 ☐ MERCREDI 26/11 20H30

Court-Miracles ☐ VE. 5/12 20H30 ☐ SA. 6/12 15H30

No way, Veronica SPECTACLE ÉGLANTINE

☐ JE. 4/12 20H30 ☐ VE. 5/12 20H30 ☐ SA. 6/12 20H30
☐ LU. 8/12 19H30 ☐ MA. 9/12 20H30
☐ JE. 11/12 20H30 ☐ VE. 12/12 20H30 ☐ SA. 13/12 20H30
☐ LU. 15/12 19H30 ☐ MA. 16/12 20H30
☐ JE. 18/12 20H30 ☐ VE. 19/12 20H30 ☐ SA. 20/12 20H30

Le Kaddish ☐ JEUDI 18 DÉCEMBRE 20H30

Un Pinocchio de moins SPECTACLE ÉGLANTINE

☐ SA. 10/01 20H30 ☐ DI. 11/01 15H30 ☐ LU. 12/01 19H30
☐ JE. 15/01 20H30 ☐ VE. 16/01 20H30 ☐ SA. 17/01 20H30
☐ DI. 18/01 15H30 ☐ LU. 19/01 19H30 ☐ ME. 21/01 15H30
☐ JE. 22/01 20H30 ☐ VE. 23/01 20H30 ☐ SA. 24/01 20H30

Lady in the dark° EXCEPTIONNEL ☐ VE. 16/01 20H30

Oncle Vanja ☐ JE. 22/01 20H30 ☐ VE. 23/01 20H30

L'écrivain public hors FIDÉLIS ☐ MARDI 27/01 20H30

Orchestre N°1 d'Ile-de-France° ☐ DI. 1/02 15H30

Manuel Agujetas ☐ VENDREDI 6/02 20H30

Mozart est là ☐ SA. 7/02 15H30 ☐ ME. 11/02 15H30

Jardinage humain ☐ VENDREDI 6/03 20H30

Le nez ☐ VENDREDI 13/03 20H30

La Grande Sophie EXCEPTIONNEL ☐ JE. 19/03 20H30

Pépé et Etoile ☐ MERCREDI 1^{ER} AVRIL 15H30

Dervish... & Accumulated...* ☐ JE. 2/04 20H30

Holeulone* ☐ MARDI 7 AVRIL 20H30

On/Off ☐ SAMEDI 4 AVRIL 20H30

Lisa ☐ JEUDI 9 AVRIL 20H30

Mesure pour mesure ☐ JEUDI 30 AVRIL 20H30

Gallina la Lupa hors FIDÉLIS ☐ JEUDI 7 MAI 20H30

Je suis en colère... ☐ JEUDI 14 MAI 20H30

L'île solaire ☐ MA. 19 20H30 ☐ ME. 20 MAI 20H30

Anne Roumanoff° EXCEPTIONNEL ☐ ME. 27/05 20H30

* abonnement Fidélis : choisir l'1 de ces 2 spectacles
° spectacle numéroté



Coproductions et soutiens

Le suicidé

PRODUCTION Théâtre Romain Rolland, l'Onde, Vélizy-Villacoublay, Scène Watteau, Nogent sur Marne, ARCADi AIDE ET SOUTIEN Théâtre 13, ADAMI, ARCADi, Conseil Général du 94, DRAC Ile de France, Ville de Paris, Arcal, CDN de Montreuil, Jeune Théâtre National, CNSAD, Théâtre de Corbeil-Essonnes, Théâtre de Colombes.

Rokia Traoré

Le FestiVal de Marne est une initiative du Conseil Général du Val-de-Marne.

Farces de Molière

coproduction : Théâtre National Populaire - Villeurbanne soutiens : Département du Rhône, Région Rhône-Alpes participation artistique ENSATT.

Gérard Morel

coproduction : Archipel Chanson/ Vocal 26.

Brigitte Fontaine

production : Bleu Citron, en accord avec Victor-Gabriel Production.

To file for chapter 11

coproduction : théâtre le Melkweg (Amsterdam), théâtre De NWE Vorst (Tilburg). Soutiens : FAPK, Province du Noord-Brabant, Ville de Tilburg, VSBfonds et Association L'Aventura soutien à la diffusion Arcadi.

Sous les visages

production La Spirale - Cie Les Cambrioleurs coproduction : Le Quartz, Brest, Le Carreau, Forbach, Espace des Arts, Chalons-sur-Saône, Théâtre Romain Rolland Villejuif, Arc-en-ciel, Rungis, Scène Nationale 61, Alençon-Flers-Mortagne ; l'Onde, Vélizy ; Théâtre national

de Bordeaux en Aquitaine, Comédie de Reims aide à la création Centre Nal du Théâtre, Conseil Général du Finistère résidence écriture et création Chartreuse de Villeneuve lez Avignon, Ferme du Buisson, Métive en Creuse Limousin soutien : Arcal, ARCADi. Les Cambrioleurs est conventionnée par la DRAC Bretagne.

Ên

coproduction : L'Abbattoir-Chalon sur Saône, Atelier 231-Sotteville-les-Rouen, Fourneau-Brest, Parapluie-Aurillac, Théâtre Group' est conventionnée par la Drac Franche-Comté, le Conseil Régional de Franche Comté, subventionnée par le Conseil Général du Jura et la Ville de Lons le Saunier.

Court-miracles

aide à la création : Studio Lido-Toulouse, Régime d'assurance chômage des intermittents du spectacle, Paperie, chez Jo Bithume-Angers, Festival CERGY, SOIT !, Nil Obstrat-Saint-Ouen L'Aumône, ARTO/Festival de rue-Ramonville soutiens Fonds d'Action artistique Festival Avignon et Compagnie 2007, Cirque O Présent, La Grainerie, Balma, La Palène, Rouillac, Centre Culturel de Ramonville, Théâtre de La digue, Toulouse, Conseil Régional Midi-Pyrénées, Préfecture de région Midi-Pyrénées, DRAC Midi-Pyrénées, DMOTS.

No way, veronica

production La Spirale - Cie Jean Boillot, La Muse en circuit. soutiens DRAC Poitou-Charentes, Région Poitou-Charentes, Ville de Poitiers.

Le kaddish

production Cie DARD'ART

coproduction TOP-Boulogne Billancourt soutiens ARCADi, SPEDIDAM, ADAMI, DRAC Ile-de-France.

Un Pinocchio de moins

production La Cie des Dramaticules coproduction : Théâtre Romain Rolland, Villejuif, l'Arc-en-ciel-Rungis soutiens : DRAC Ile de France, Communauté d'Agglomération du Val de Bièvre

Lady in the dark

production : Opéra National de Lyon, La Renaissance Outlins Grand Lyon, Opéra de Rennes, ARCADi, Ecuador coproduction Orchestre des Pays de Savoie autorisation ALMO pour Joseph Weinberger limitée au nom de R&H theatricals New York soutiens Festival des Arcs, ARCAL.

Oncle Vanja

production Les possédés coproduction La Ferme du buisson administration/diffusion Made in Productions. Les Possédés sont artistes associés à la Ferme du buisson, Scène nationale de Marne-la-Vallée.

L'Écrivain public

coproduction : Théâtre Romain Rolland, Théâtre de la Jacquerie, Plateforme Théâtre soutiens : Conseil Général du Val de Marne, DRAC Ile-de-France dans le cadre du compagnonnage.

ONDIF

Créé en 1974 à l'initiative de la Région Île de France.

Festival sons d'hiver

soutiens DRAC Ile-de-France, Conseil Général Ile-de-France.

Mozart est là

production compagnie Kokoya, Théâtre Romain Rolland-Villejuif. Soutien Région Île de France

Jardinage humain

L'Interlude T/O est conventionnée par : DRAC Nord Pas de Calais, Région Nord Pas de Calais, Département du Pas de Calais, soutien par : Département du Nord, Ville de Lille.

Le nez

production La Nouvelle Compagnie soutiens Conseil Général du Val de Marne création Scène Watteau, Théâtre de Nogent sur Marne.

Pépé et Étoile

coproduction Teatro Gioco Vita - Teatro Stabile di Innovazione, Teatro Municipale di Piacenza.

Dervish in progress

soutien à la diffusion Arcadi

Accumulated Layout

production Théâtre National de Chaillot, S20 soutien la Chaufferie, Saint Denis soutien à la diffusion Arcadi

Conférence sur rien

coproduction Biennale de danse du Val-de-Marne/accueil studio, Centre Chorégraphique National de Belfort soutien Communauté française de Belgique. Joanne Leighton est Artiste Associée aux Halles de Schaarbeek à Bruxelles.

On/off

production : Cie PM/Philippe Ménard coproduction Danse à Lille/CDC Roubaix, LAC/Compagnie Vertical Détour soutien à la diffusion ARCADi, ADAMI, Conseil Général de Seine St Denis, Ville de Paris résidence L'Étoile du Nord, Scène conventionnée Danse, Paris

Anne Roumanoff

production Philippe Vaillant Spectacles, Polyfolies.

Holeulone

production : Dame de Pic/Cie Karine Ponties coproduction Théâtre Les Tanneurs LOD,

Centre Chorégraphique national d'Orléans, L'Echangeur - Fère-en-Tardenois, 3 bis f., Ponec Divadlo aide Brigittines soutien Service de la danse de la Communauté française Wallonie-Bruxelles de Belgique, ARCADi résidences de création Endanza - Séville, Centre Chorégraphique National d'Orléans, Raffinerie du plan K-Bruxelles, studio de LOD- Gand, Ponec Divadlo- Prague, 3 bis f.-Aix-en-Provence, Maison Folie Wazemme-Lille, Echangeur-Fère-en-Tardenois, Écuries-Charleroi résidence Théâtre Les Tanneurs-Bruxelles. Soutiens Ministère de la Culture de la Communauté Wallonie-Bruxelles, CGRI pour ses tournées internationales.

Lisa

coproduction : Le service culturel du S.A.N de l'Isle d'Abeau, Théâtre du Vellein, DRAC Rhône-Alpes, Mitiki, Région Rhône-Alpes, festival Moxix de Kingersheim, ville de Lyon soutien Maison de la Danse-Lyon, Maison de la Culture- Nevers et Nièvre, le Croiseur.

Mesure pour mesure

coproduction Théâtre des Quartiers d'Ivry, Les Châteaux de la Drôme.

Je suis en colère mais ça me fait rire

coproduction Groupe des Vingt Théâtres en Île-de-France, Théâtre Dijon Bourgogne, Grat, Cie JL Hourdin.

Les sept péchés capitaux

Soutiens membres bienfaiteurs de l'association, ville de Villejuif, maison des associations et le Théâtre Romain Rolland

2008

SEPTEMBRE

jour	heure	Représentation	Scène	
ve 19	20h30	Ouverture de saison	Lecoq	CHANTIER PUBLIC RÉPÉTITION PUBLIQUE je. 11 à 20h Le suicidé Scène Eglantine

EN COULISSES
du 26/08 au 30/09
Le suicidé
Scène Eglantine

OCTOBRE

jour	heure	Représentation	Scène	
me 1	20h30	Le suicidé	Eglantine	CHANTIER PUBLIC THEATRE HORS-LES-MURS du 20 au 24 Femmes d'ici et d'ailleurs
je 2	20h30	Le suicidé	Eglantine	
ve 3	20h30	Le suicidé	Eglantine	
sa 4	20h30	Le suicidé	Eglantine	
di 5	15h30	Le suicidé	Eglantine	
ve 10	20h30	Rokia Traoré	Lecoq	EN COULISSES RÉPÉTITIONS du 20 au 31 Un Pinocchio de moins Scène Eglantine
me 15	19h30	Farces de Molière	Lecoq	
je 16	20h30	Farces de Molière	Lecoq	
ve 17	20h30	Farces de Molière	Lecoq	
je 23	20h30	Gérard Morel	Bar	
ve 24	20h30	Femmes d'ici...	Eglantine	

vacances scolaires du 25/10 au 5/11

NOVEMBRE

jour	heure	Représentation	Scène	
ve 7	20h30	Brigitte Fontaine	Lecoq	CHANTIER PUBLIC RÉPÉTITION PUBLIQUE je. 13 à 19h Un Pinocchio de moins Scène Eglantine
ve 14	20h30	To file for chapter II	Lecoq	
je 20	20h30	Sous les visages	Eglantine	EN COULISSES RÉPÉTITIONS du 1 ^{er} au 14 Un Pinocchio de moins Scène Eglantine
ve 21	20h30	Sous les visages	Eglantine	
sa 22	20h30	Sous les visages	Eglantine	
di 23	15h30	Sous les visages	Eglantine	
lu 24	19h30	Sous les visages	Eglantine	
ma 25	20h30	Élu	Esselières	
me 26	20h30	Sous les visages	Eglantine	
	20h30	Élu	Esselières	
je 27	20h30	Sous les visages	Eglantine	
ve 28	20h30	Sous les visages	Eglantine	
sa 29	20h30	Sous les visages	Eglantine	
di 30	15h30	Sous les visages	Eglantine	
lu 31	19h30	Sous les visages	Eglantine	

DECEMBRE

jour	heure	Représentation	Scène	
je 4	20h30	No way Veronica	Eglantine	CHANTIERS PUBLICS STAGE THÉÂTRE ET VOIX sa. 13 et di. 14 No way Veronica
ve 5	20h30	No way Veronica	Eglantine	
	20h30	Court-miracles	Lecoq	THÉÂTRE À DOMICILE du 11 au 14 Affabulations
sa 6	15h30	Court-miracles	Lecoq	
	20h30	No way Veronica	Eglantine	EN COULISSES RÉPÉTITIONS du 23 au 31 Un Pinocchio de moins Scène Eglantine REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES ve. 4 à 14h Court-miracles Scène Lecoq
lu 8	19h30	No way Veronica	Eglantine	
ma 9	20h30	No way Veronica	Eglantine	
je 11	20h30	L'atelier du lundi	Lecoq	
	20h30	No way Veronica	Eglantine	
ve 12	20h30	No way Veronica	Eglantine	
sa 13	20h30	No way Veronica	Eglantine	
lu 15	19h30	No way Veronica	Eglantine	
ma 16	20h30	No way Veronica	Eglantine	
je 18	20h30	Le Kaddish	Lecoq	
	20h30	No way Veronica	Eglantine	
ve 19	20h30	No way Veronica	Eglantine	
sa 20	20h30	No way Veronica	Eglantine	

vacances scolaires du 20/12 au 4/01

JANVIER

jour	heure	Représentation	Scène	EN COULISSES
sa 10	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	RÉPÉTITIONS du 1 ^{er} au 8
di 11	15h30	Un Pinocchio...	Eglantine	Un Pinocchio de moins Scène Eglantine
lu 12	19h30	Un Pinocchio...	Eglantine	RÉPÉTITIONS du 29 au 31
je 15	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	Mozart est là Scène Eglantine
ve 16	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES les 12, 13, 15, 16 et 19 à 14h30 + le 13 à 10h00
	20h30	Lady in the dark	Lecoq	Un Pinocchio de moins Scène Eglantine
sa 17	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
di 18	15h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
lu 19	19h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
me 21	15h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
je 22	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
	20h30	Oncle Vania	Lecoq	
ve 23	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
	20h30	Oncle Vania	Lecoq	
sa 24	20h30	Un Pinocchio...	Eglantine	
ma 27	20h30	L'écrivain public	Eglantine	

FEVRIER

jour	heure	Représentation	Scène	CHANTIER PUBLIC	EN COULISSES
di 1	15h30	ONDIF	Lecoq	ATELIER PARENTS-ENFANTS samedi 7	REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES le 5 à 14h, les 6, 9, 10, 12 et 13 à 10h et à 14h
ve 6	20h30	Manuel Aguietas	Lecoq	Mozart est là	Mozart est là
sa 7	15h30	Mozart est là	Eglantine		RÉPÉTITIONS du 1 au 4
me 11	15h30	Mozart est là	Eglantine		Mozart est là

vacances scolaires du 14/02 au 2/03

MARS

jour	heure	Représentation	Scène	CHANTIERS PUBLICS	EN COULISSES
ve 6	20h30	Jardinage humain	Lecoq	STAGE THÉÂTRE DU GESTE ET DE L'IMAGE sa. 7, di. 8	RÉPÉTITIONS les 16, 17 Yvonne, princesse...
ve 13	20h30	Le Nez	Lecoq	STAGE DANSE On/Off les 21, 22	REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES les 10, 12 à 10h et 14h le 13 à 10h
je 19	20h30	La Grande Sophie	Lecoq	MAQUETTE 18 à 15h, 19 à 15h et 19h30 20 à 15h	Le Nez le 30 à 14h30 le 31 à 10h et 14h30
				Yvonne, princesse... Scène Eglantine	Pépé et Étoile

AVRIL

jour	heure	Représentation	Scène	EN COULISSES
me 1	15h30	Pépé et Étoile	MPT GP	REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES les 2 et 3 à 10h et 14h30
je 2	20h30	Dervish/Accumulated	Eglantine	Pépé et Étoile MPT Gérard Philipe
sa 4	19h00	Conférence sur rien	Eglantine	
	20h30	On/Off	Lecoq	
ma 7	20h30	Holenlone	Eglantine	
je 9	20h30	Lisa	Lecoq	
je 30	20h30	Mesure pour mesure	Lecoq	

vacances scolaires du 14/04 au 26/04

MAI

jour	heure	Représentation	Scène
je 7	20h30	Gallina La lupa	BAR
je 14	20h30	Je suis en colère...	Lecoq
ma 19	20h30	L'île solaire	Eglantine
me 20	20h30	L'île solaire	Eglantine
me 27	20h30	Anne Roumanoff	Lecoq

MAI/JUIN/JUILLET

Du 29 mai au 5 juillet

LE PLATEAU DU THÉÂTRE OUVERT AUX PRATIQUES AMATEURS

2009